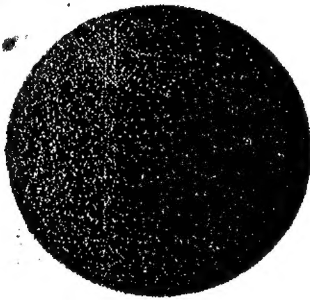




မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မ.န.သ – ၁၁၃/၉၈ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၈ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦး လောက်တား

(ခ) အဘအမည် ဦး စိန်ခိုင်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၃/လရန(နိုင်)၀၉၈၉၂၄

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်–၆၈၊ ၁၆၆လမ်း၊ တာမွေကြီး(ခ)ရပ်ကွက်၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့် အဖွဲ့အစည်း ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လုံးဂျယ်သီးများ (LONGAN FRUITS) စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်၊ ရေမအောင်းတိရစ္ဆာန်အစားအစာအသုံးချရေးနှင့် ပြုစုခြံစိုက်စခန်း။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၂၇၁.၂ သန်း
(ကျပ်နှစ်ရာ့ခုနစ်ဆယ့်တစ်သန်း၊ နှစ်သိန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၃/၉၈ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၅၉ ခုနှစ်၊ တပို့တွဲ လဆန်း ၁ ရက်။
(၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ ၂၈ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.)သည် မွေးမြူရေး နှင့် ရေ လုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်၊ ရေမအင်း၊ တိရစ္ဆာန် အစားအစာ အသုံးချရေး နည်းပြ အခြေစိုက်စခန်း ရှိ မြေ(၃၁၁)ဧက (၁၂၅၈၅၇၃.၄ စတုရန်းမီတာ) အား ငှါးရမ်း၍ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့် ပြုပါရန် အဆိုပြု တင်ပြချက် အား (၂၆-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ် ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၁/၉၇) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘော တူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက် နှင့် အညီ (၈-၁-၉၈) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၂/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက် အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.) အား လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် နိုင်ရန် အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ- ၁၁၃/၉၈ ကို ထုတ်ပေး လိုက်သည်။

၂။ နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ အသီး စတင် ထွက်ရှိသည့် (၅)နှစ်မြောက် ကာလမှ တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက် သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏

အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများကို ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ – ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေ စနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

(ဃ) အထက် အပိုဒ် (က) ပါ နည်းလမ်းများဖြင့် ပြည်ပမှ ပစ္စည်းများ တင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ ပြည်ပတင်ပို့မှုမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရန်။

၄။ ခိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့် အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မူလ အဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ပြည်ပ တင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထားရှိဆောင်ရွက် အကောင်အထည် ဖော်ရမည်။

၅။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက် မြေအငှားချထားသူ မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာန နှင့် အငှား ချထားခြင်း ခံရသူ နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.) တို့ အကြား ချုပ်ဆိုသော မြေငှါး သဘောတူစာချုပ် လက်မှတ် ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅) စောင်ကို ဤ ကော်မရှင်သို့ ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၆။ မွေးမြူရေး နှင့် ရေ လုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာန နှင့် နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.)တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်၏ ငှါးရမ်းခြင်း ကာလမှာ စာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် နေ့မှစ၍ (၂၅)နှစ် ဖြစ်ပြီး ယင်းကာလထက် ကျော်လွန်ပါက တစ်ကြိမ်လျှင် (၅)နှစ် သက်တမ်းဖြင့် နှစ်ကြိမ်ထိ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူညီချက်ဖြင့် တိုးမြှင့် သတ်မှတ်နိုင်သည်။

၇။ မြေငှါးစာချုပ် လက်မှတ် ရေးထိုးသည့် နေ့တွင် Signature Bonus အဖြစ် ငွေကျပ် ၃သန်း (ကျပ် သုံးသန်းတိတိ) ကို မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနသို့ ပေးသွင်းရမည်။

၈။ နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.)သည် ငှါးရမ်းမြေ (၃၁၁)ဧက အတွက် တစ်ဧကလျှင် တစ်နှစ်အတွက် ငှါးရမ်းခ အဖြစ် ငွေ ၂၀၀၀ကျပ် (ကျပ် နှစ်ထောင် တိတိ) နှုန်းဖြင့် ခြောက်လအတွက် စုစုပေါင်း ကျပ် ၃၁၁၀၀၀ (ကျပ် သုံးသိန်း တစ်သောင်း တစ်ထောင်တိတိ)ကို ခြောက်လ တစ်ကြိမ် ကြိုတင် ပေးသွင်းရမည်။ ပထမဆုံး အကြိမ် ပေးချေမည့် ခြောက်လ အတွက် မြေငှါးရမ်းခကို မြေငှါးစာချုပ် နှစ်ဦးနှစ်ဘက် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့် နေ့တွင် ပေးချေရမည်။ နောင် လာမည့် နှစ်များအတွက် ခြောက်လ တစ်ကြိမ် မြေငှါးရမ်းခကို ပထမ အကြိမ် မြေငှါးရမ်းခငွေ ပေးချေသည့် နေ့မှ ခြောက်လပြည့်မြောက်သည့် နေ့မတိုင်မီ တစ်လ ကြိုတင် ပေးချေရမည်။ ငှါးရမ်းသည့် ကာလအတွင်း ငှါးရမ်းခ နှုန်းများကို (၅)နှစ် တစ်ကြိမ် ၁၅%ထက် မပိုစေပဲ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းရမည်။

၉။ စာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသည့်အခါ နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် မြေနှင့်တကွ အဆောက်အဦများ၊ စိုက်ပျိုးထားသော နှစ်ရှည်ပင်များနှင့် အခြား ဆက်နွယ်သော ပစ္စည်းများ အားလုံးကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားဖြင့် မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနသို့ အဖိုးစားနားမဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်း ပေးရမည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၁။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊

မီးဘေး အန္တရာယ် စသည်များ။ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံကတိ ပြုထားသည့် အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက် ရမည်။

၁၃။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး အစီရင်ခံရမည်။

၁၄။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ –

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး
စာအမှတ်၊ ရကာ–၁/မ–၁၀၀/၉၇ (၂၀၁၉)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ဇန်နဝါရီလ ၂၁ရက်။

မိတ္တူကို–

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။
၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။
၄။ လယ်ယာ စိုက်ပျိုးရေး နှင့် ဆည်မြောင်း ဝန်ကြီးဌာန။
၅။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။
၆။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။
၈။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၉။ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ လျှပ်စစ် စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ မွေးမြူရေး နှင့် ရေ လုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ စိုက်ပျိုးရေး လုပ်ငန်း။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၂။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာန။
၂၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၅။ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.)။

အ မိန့် အ ရ –

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

၃၃၂၉၈

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

Tel : 272052, 272870, 272912

Fax : 095-01-282101

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၀၀/၉၇ (၂၁၄၄)

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ ၁၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ **လုပ်ငန်းသုံးအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရန် ကိစ္စ။**

၁။ ခိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.) မှ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၁/၉၇) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်း အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းအတွက် မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းမှုနှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေး ကာလ အတွင်း Land Cruiser 1(one) No., Pick-up 1(one) No. and Van 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက်ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း၊ လုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် အချိန်တွင် Saloon 1(one) No. and Pick-up 1(one) No. တို့ကို အခွန်အကောက် (၅၀)ရာခိုင်နှုန်း သက်သာခွင့်ဖြင့် လည်းကောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကိုလိုအပ်သလို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့်မော်တော်ယာဉ်များ တင်သွင်းရာတွင် စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာနသို့ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများနှင့်အညီ သွင်းကုန်လိုင်စင် လျှောက်ထား ရယူရန် လိုအပ်ကြောင်း အကြောင်းကြားအပ်ပါသည်။

(မောင်မောင်ရီ)

တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

အုပ်ချုပ်မှု ဒါရိုက်တာ

ခိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်။

မိတ္တူကို -

(၁) စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

(၂) ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန် ဝန်ကြီးဌာန။

(၃) မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန။

(၄) ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ် (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်း စာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန)။

(၅) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

(၆) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။

(၇) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။

(၈) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။

(၉) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာန။

R-196
22-1-98

အစည်းအဝေးအမှတ်စဉ်-၁၆

အတွေ့ တွေ့အရပ်ရပ်-၁၆

(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်း မဟုတ်စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှလုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.) သည် မွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီး ဌာန၊ မွေးမြူရေး နှင့်ကုသရေး ဦးစီး ဌာနပိုင်မန္တလေး တိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီး မြို့နယ်၊ ရေမအင်း ၊ တိရစ္ဆာန်အစား အစာအသုံး ချရေး နည်းပြအခြေစိုက်စခန်း ရှိ မြေ (၃၁၁) ဧက (၁၂၅၀၅၇၃.၄ စတုရန်းမီတာ) အား ၄ား ရမ်း ၍လုံးရယ်သီး များ စိုက်ပျိုး ထုတ်လုပ် ရောင်း ချခြင်း လုပ်ငန်း ကိုမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြ ချက်အား (၂၆-၁၂-၉၇) နေ့တွင်ကျင်း ပပြုလုပ်ခဲ့သည့်မြန်မာနိုင်ငံ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၂၀/ ၉၇) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်မှ မူအား ဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး အစိုး ရအဖွဲ့သို့ဆက်လက် တင်ပြရန်ဆုံး ဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၈-၁-၉၈) နေ့တွင်ကျင်း ပပြုလုပ်သည့်ပြည် ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုး ရအဖွဲ့၏ (၂/ ၉၈) ကြိမ် မြောက်အစည်း အဝေး သို့တင်ပြ ခဲ့ရာအစည်း အဝေး မှသဘောတူ ကြောင်း ဆုံး ဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂/-

အတွေ့တွေ့အရပ်ရပ် - ၁၆

(ရုံးတွင်း စာအကျဉ်း ချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်း ရေးရန်အတွက်)

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ နှင့်ယင်း ဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံး လုပ်နည်းများ အခန်း (၄)၊ အပိုဒ် ၁၂ တို့နှင့်အညီ ကိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Kai Phyo Construction Co.Ltd) သို့ထုတ်ပေးမည့် <u>ခွင့်ပြုမိန့်</u> တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးနိုင်ပါရန်နှင့်ယင်း ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးမည့် <u>အမှာစာ (မူကြမ်း)</u> ကိုသဘောတူအတည်ပြုပေးနိုင်ပါရန်ပြုစုတင်ပြအမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

[illegible]

၂၃-၁-၉၀။

<u>အတွင်းရေးမှူး (ဝန်ကြီး)၊</u> [illegible] ၂၃/၁

Permit [illegible]

[illegible] ၂၃/၁

<u>ဥက္ကဋ္ဌ (ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်)၊</u>

[illegible] ၂၄/၁/၉၀

Permit [illegible]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ၇၈-၁/ မ-၈၂၆/၉၇(၁၇၇၂)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီ လ ၁ ရက်။

<u>ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့</u>
<u>တင်ပြသည့်အမှာစာ</u>

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှလုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြု တင်ပြခြင်းကိစ္စ။</u>

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီ လီမိတက် - (Kai Phyo Construction Co., Ltd.) မှ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၂၆-၁၂-၉၇) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ စက်ပစ္စည်းနှင့်အပင်ပေါက်များ ဝယ်ယူရန် Buy-Back စနစ်သဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) နှင့် ရှေ့နေချုပ်ရုံး သဘောထားမှတ်ချက်များကို <u>နောက်ဆက်တွဲ (၁)</u> အဖြစ်ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၂၀) သန်း အပါအဝင် စုစုပေါင်း ကျပ် (၂၅၁.၂၀) သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသား ကျပ် (၂၄၂.၀၀) သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုး ကျပ် (၈.၀၀) သန်း၊ စက်ပစ္စည်း ကိရိယာတန်ဖိုး ကျပ် (၀.၇၄) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၁၂ သန်း)] နှင့်လုံး ရယ်ပင်ပေါက်များ ဝယ်ယူရန် ပြည်ပချေးငွေ ကျပ် (၀.၄၆) သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၀၈) သန်း] ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည် ဖြစ်ပါသည်။ ငွေပမာဏ ကျပ် (၂၄၂.၀၀) သန်းတွင် ပြည်တွင်းချေးငွေ ကျပ် (၂၁၀) သန်း ပါဝင်ပါသည်။ ယင်းချေးငွေကို တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (၁၈) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ချေးယူမည်ဖြစ်ပြီး စက်ပစ္စည်းနှင့် အပင်ပေါက်များ ဝယ်ယူရန်အတွက် နိုင်ငံခြားငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၂) သန်းကို ဟောင်ကောင် Hoi Tuen Trading Co., မှ Buy-Back စနစ်ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ ချေးငွေကို တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (SIBOR + 2) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ဆိုင်းငံ့ကာလ (၂) နှစ်ဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည် ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ ပြည်ပချေးငွေအတွက် အတိုးကို မူလုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်ချိန်မှ စ၍ ပေးချေရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ် ရေမအင်း၊ တိရစ္ဆာန်အစာ အစာအသုံးချရေး နည်းပြအခြေစိုက်စခန်း ရှိ မြေ (၃၁၁) ဧက (၁၂၅၈၅၅၄.၄ စတုရန်းမီတာ) ကို ငှားရမ်း၍ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးမည် ဖြစ်ပါသည်။

၄။ မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနနှင့် ခိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ပါ အဓိကအချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က) မြေငှားရမ်းကာလမှာ (၂၅) နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ နောက်ထပ် (၅) နှစ် (၂) ကြိမ် သက်တမ်းတိုး မြှင့်ခွင့်ရှိပါသည်။

(ခ) မြေငှားစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် မြေအသုံးချမှု ပေးငွေ ကျပ် (၃.၀၀) သန်းကို မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနသို့ ပေးသွင်းရမည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) နှစ်စဉ်မြေဩဇာ ရမ်း ခအဖြစ်တစ်ကေလျှင် တစ်နှစ်လျှင်ကျပ် (၂၀၀၀)နှုန်း ဖြင့်စုစုပေါင်း ကျပ်(၀.၆၂၂)သန်းကို (၆)လတစ်ကြိမ်ကြိုက်ပေး သွင်း ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) စာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံး သည့်အခါ ခိုင်ခံ့ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် မြေနှင့်တကွအဆောက်အဦများ၊ စိုက်ပျိုး ထား သောနှစ်ရှည်ပင်များ နှင့်အခြား ဆက်နွယ် သော ပစ္စည်း များ အား လုံး ကို ကောင်း မွန် သော အနေအထား ဖြင့် မွေး မြူရေး နှင့်ကုသ ရေး ဦး စီး ဌာနသို့ အဖိုး စား နား မဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်း ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုံး ရယ်သီးပင်ပေါက်များ ကို ထိုင်း နိုင်ငံမှ မှာယူတင်သွင်း ပြီး ၊ ဧက (၃၀၀)အတွက်အပင်ပေါင်း (၁၈၀၀၀) စိုက်ပျိုး မည်ဖြစ်ပါသည်။ အသီး သီး ရန်အတွက် (၅)နှစ် စောင့်ဆိုင်း ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ အပင်သက်(၁၄)နှစ်နောက်ပိုင်း တွင် အသီး အတွက်နှုန်း ကျဆင်း သွား မည်ဖြစ်ပါသည်။ အပင်သက်(၉)နှစ်မှ(၁၄)နှစ်အတွင်း အပင်တစ်ပင်အသီး နှုန်း မှာ ကီလို(၈၀)မှ(၁၁၀)အထိဖြစ်ပါသည်။ ရောင်း ဈေး နှုန်း များ မှာပြည်တွင်း တွင်အသီး အစို(၆၀)ရာခိုင်နှုန်း ကို ကစ်ကီလိုလျှင်ကျပ်(၁၅၀) နှုန်း ဖြင့်လည်း ကောင်း ၊ ပြည်ပသို့အသီး အခြောက်(၄၀)ရာခိုင်နှုန်း ကို ကစ်ကီလိုလျှင် အမေရိကန် ဒေါ်လာ(၅.၉) ဒေါ်လာနှုန်း ဖြင့်လည်း ကောင်း ရောင်း ချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ လုံး ရယ်သီး များ အသီး သီး ရန် စောင့်ဆိုင်း နေစဉ်ကာလအတွင်းငှက်ပျော၊ ဇီး သီး စသည့် ငွေပေါ်သီး ပင်များ လည်း စိုက်ပျိုး မည်ဖြစ် ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၇။ ဤလုပ်ငန်း ကို ဆောင်ရွက်ခြင်း ဖြင့် ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့်အသုံး စရိတ်ခန့်မှန်း ခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

	__ပြည်တွင်း__	__နိုင်ငံခြား__	__စုစုပေါင်း__
(က) ဝင်ငွေ	၁၆၂.၀၆	၈.၉၂	၁၇၀.၉၈
(ခ) အသုံး စရိတ်	၆၇.၃၈	၁.၃၄	၆၈.၇၂
(ဂ) အသား တင်အမြတ်	၉၄.၆၈	၇.၅၈	၁၀၂.၂၆

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန် (အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း)	၀.၂၂
(ကျပ်သန်း)	၄၀.၁၀
(ခ) မြေငှားရမ်းခရငွေ (ကျပ်သန်း)	၀.၆၂

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၂၂၄) ဦး ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှ ပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် ပေးထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သောနှစ် အပါအဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ အနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၂။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) ခိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ - မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံ သားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ - မတူ။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။

အစိုးရအဖွဲ့၏ဆုံးဖြတ်ချက်ကိုနာခံအစ်ပါသည်။

[ဗိုလ်မှူးချုပ်မောင်မောင်]
ဝန်ကြီး
နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေး
ကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး
နှင့်
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့။

* ၅၃၀/၁၂/၉၇။

၂၁/၉၇ PUC
၂၆-၁၂-၉၇

အမှတ်စဉ်	ဆွေးနွေးချက်နှင့်ဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် သိရှိရန်
၁	၂	၃
၆။	ကိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Kai Phyo Construction Co.,Ltd) မှ လုံးရယ်သီး ပွားစိုက်ပျိုး ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း ကိစ္စ။ ကော်မရှင်၏ ၂၃-၁၂-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/၀၂၆/၁၇(၁၇၀၀)။ ဌာနအတွင်းရေးမှူး ဦးမောင်မောင်ငြိက အမှာစါကို ဖွင့်လင်းတင်ပြပါသည်။ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ် ဒုတိယဗိုလ်ချုပ်ကြီးမောင်မောင်ခင်က ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းမှာ မြေငှားရမ်းမှုစာချုပ်သည်နှင့် မြေငှားခကို နှစ်စဉ်ပေးသွင်းရမှာဖြစ်ကြောင်း ပြောကြားပါသည်။ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဝန်ကြီး ဦးတီးမှာ၏မှ သွက်ကြား ရေးမှူးချုပ်ဦးမောင်မောင်သွန်းက မြေငှားရမ်းခကို ပေး ရေးရာကွင်းဖလားစာကြွင်းကြောင်းပေး ရေးမှာဖြစ်ကြောင်းတင်ပြပါ သည်။ အတွင်းရေးမှူး ဦးမောင်မောင်ငြိက ပြည်ပမှ ချေးငွေကိုပြန်လည်ပေးဆပ်ရာမှာ လုံးရယ်သီး အခြောက်များကို ပြည်ပသို့ ၄၀ ရာခိုင်နှုန်း တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ ပြန်လည်ပေးဆပ်မှာ ဖြစ်ပြီး အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကို အသီးစတင်ထွက်ရှိမည့် (၅) နှစ် မြောက်မှစ၍ ခံစားခွင့်ပြုရန်ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြပါသည်။ ဆုံးဖြတ်ချက်။ (၁) ကိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုံးရယ်သီး ပွားစိုက်ပျိုး ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်း	 အတွင်းရေးမှူး မွေးမြူရေး နှင့်ကုသရေး

အမှတ်စဉ်	ဆွေးနွေးချက်နှင့်ညှိနှိုင်းဆုံးဖြတ်ချက်	ဆောင်ရွက်ရန် / သိရှိရန်
၁	၂	၃
	ကိစ္စကို ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူကြောင်း	ဦးစီးဌာန။
	(၂) မြေငှားဝန်းခများကိုနှစ်စဉ်ပေးချေရာတွင် (၆) လတစ်ကြိမ်ကြောင်း ပေးချေရန်၊	
	(၃) အထက်ပါအချက်ကိုပြန်လည်ပြင်ဆင်ပြီး ပါကအစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်၊	
	(၄) လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြု ရန်၊ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကိုအသီး စတင် ထွက်ရှိသည့်(၁) နှစ် ပြောက်ကာလမှစတင်ခံစား ခွင့်ပြုရန်၊	

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၆(ခ)/၈၂၆/၉၇(၁၇၀၈)၊
ရန်ကုန်၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ ၂၃ ရက်။

အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ကိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာ့ကုမ္ပဏီဖြစ်သော ကိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Kai Phyo Construction Co.,Ltd.) မှ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို (၁၉-၁၂-၉၇) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး၊ မြေငှားရမ်းကာလကို ကနဦး (၂၅) နှစ်နှင့် နောက်ထပ် (၅) နှစ် (၂) ကြိမ် တိုးမြှင့်ခွင့်ပြုရန်နှင့်အထက်ပါအချက်ကို ညှိနှိုင်းပြီးပြန်လည်ပြင်ဆင် တင်ပြလာပါက မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်အစည်းအဝေးသို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ စက်ပစ္စည်းနှင့်အပင် ပေါက်များဝယ်ယူရန် Buy-back စနစ်သဘောတူ စာချုပ် (မူကြမ်း)၊ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း)၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားများကို နောက်ဆက်တွဲ (၁) တွင် တင်ပြထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၂၀) သန်းအပါအဝင် စုစုပေါင်းကျပ် (၂၅၁.၂၀) သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ် (၂၄၂.၀၀) သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုးကျပ် (၈.၀၀) သန်း၊

စက်ပစ္စည်းကိရိယာတန်ဖိုးကျပ်(၀.၇၄)သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၁၂သန်း)] နှင့်လုံးရယ်ပင် ပေါက်များဝယ်ယူရန် ပြည်ပချေးငွေကျပ်(၀.၄၆)သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၀၈)သန်း] ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ငွေပမာဏကျပ်(၂၄၂.၀၀)သန်းတွင် ပြည်တွင်းချေးငွေကျပ်(၂၁၀)သန်းပါဝင်ပါသည်။ ယင်းချေးငွေကို တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း(၁၈)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ချေးယူမည်ဖြစ်ပြီး စက်ပစ္စည်းနှင့်အပင် ပေါက်များဝယ်ယူရန်အတွက် နိုင်ငံခြားငွေအမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၂)သန်းကို ဟောင်ကောင် Hoi Tuen Trading Co., မှ Buy-back စနစ်ဖြင့် ရယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ ချေးငွေကို တစ်နှစ်လျှင် အတိုးနှုန်း (SIBOR+ 2)ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် ဆိုင်းငံ့ကာလ(၂)နှစ်ဖြင့်(၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပါ ပြည်ပချေးငွေအတွက် အတိုးကိုမူလုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ချိန်မှစ၍ ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနပိုင် မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ် ရေမဆောင်း၊ တိရစ္ဆာန်အစားအစာအသုံးချရေးနည်းပြအခြေစိုက်စခန်းရှိ မြေ(၃၁၁)ဧက(၁၂၅၈၅၇၇.၄စတုရန်းမီတာ)ကို ငှားရမ်း၍ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးမည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနနှင့် ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ပါ အဓိကအချက်များ မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) မြေငှားရမ်းကာလမှာ(၂၅)နှစ်ဖြစ်ပြီး၊ နောက်ထပ်(၅)နှစ (၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုးမြှင့်ခွင့်ရှိပါသည်။

(ခ) မြေငှားစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် မြေအသုံးချမှုကြေး ငွေကျပ်(၃.၀၀)သန်းကို မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန သို့ ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) နှစ်စဉ် မြေငှားရမ်းခအဖြစ် တစ်ဧကလျှင် တစ်နှစ်လျှင်ကျပ် (၂၀၀၀)နှုန်းဖြင့် စုစုပေါင်းကျပ်(၀.၆၂၂)သန်းကိုနှစ်စဉ် ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ နိုင်ငံခြားဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် မြေနှင့်တကွ အဆောက်အဦများ၊ စိုက်ပျိုးထားသော နှစ်ရှည်ပင်များနှင့်အခြားဆက်နွယ်သော ပစ္စည်းများအားလုံးကို ကောင်းမွန်သော အနေအထားဖြင့် မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနသို့ အဖိုးစားနားမဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည် ဖြစ်ပါသည်။

၅။ လုံးရယ်သီးပင်ပေါက်များကို ထိုင်းနိုင်ငံမှ မှာယူတင်သွင်းပြီး၊ ဧက၃၀၀အတွက် အပင်ပေါင်း(၁၈၀၀၀) စိုက်ပျိုးမည်ဖြစ်ပါသည်။ အသီးသီးရန် အတွက်(၅)နှစ် စောင့်ဆိုင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။ အပင်သက်(၁၄)နှစ်နောက်ပိုင်း တွင် အသီးအထွက်နှုန်းကျဆင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ အပင်သက်(၉)နှစ်မှ(၁၄)နှစ် အတွင်း အပင်တစ်ပင်အသီးနှုန်းမှာ ကီလို(၈၀)မှ(၁၁၀)အထိ ဖြစ်ပါသည်။ ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ ပြည်တွင်းတွင် အသီးအစို(၆၀)ရာခိုင်နှုန်းကို တစ် ကီလိုလျှင်ကျပ်(၁၅၀)နှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပြည်ပသို့ အသီးအခြောက်(၄၀)ရာ ခိုင်နှုန်းကိုတစ်ကီလိုလျှင် အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၅.၉)ဒေါ်လာနှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ လုံးရယ်သီးများအသီးသီးရန် စောင့်ဆိုင်းနေစဉ်ကာလအတွင်း၌ ငှက် ပျော၊ ဖီးသီး စသည့် ငွေပေါ်သီးပင်များလည်း စိုက်ပျိုးမည်ဖြစ် ကြောင်းသိရှိရပါသည်။

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ကုမ္ပဏီမှ ရရှိမည့်ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၁၆၂.၀၆	၈.၉၂	၁၇၀.၉၈
(ခ) အသုံးစရိတ်	၆၇.၃၈	၁.၃၄	၆၈.၇၂
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၉၄.၆၈	၇.၅၈	၁၀၂.၂၆

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ ရရှိမည့်အကျိုး အမြတ်ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) ဝင်ငွေခွန် (အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း) ၀.၂၂
(ကျပ်သန်း) ၄၀.၅၀

(ခ) မြေငှားရမ်းခရငွေ (ကျပ်သန်း) ၀.၆၂

၉။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၂၂၄) ဦး ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် ပေးထားပါသည်။

၁၁။ ဤလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အထောက်အထားအဖြစ် ခိုင်ဖြိုး ကောက်ဆုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အာဝရှဲ့ဘဏ်ရှိ ဘဏ်စာရင်းများကို တင်ပြထားပါသည်။

၁၂။ ဤလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မော်တော်ယာဉ်တင်သွင်းခွင့် နှင့်ပတ်သက်၍ တည်ဆောက်ရေးကာလအတွင်း 4 Wheel Drive ကား (၁) စီး၊ Dyna Pick-up (၁) စီးနှင့် Van (၁) စီးကို အခွန်အကောက် ကင်းလွတ်ခွင့်ဖြင့် လိုကြောင်း၊ လုပ်ငန်းစတင် ဆောင်ရွက်ချိန်တွင် Saloon (၁) စီးနှင့် Dyna Pick-up (၁) စီးကို အခွန်အကောက် (၁၀) နှစ် ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုရန်လိုကြောင်း တင်သွင်းခွင့်ပြုရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၀/၉၇) ကြိမ်မြောက် ကြိုတင်ညှိနှိုင်းအစည်းအဝေးမှ ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သောနှစ်အပါအဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို တောင်းခံထားရာ ယင်းအပေါ် သုံးသပ်တင်ပြချက်ကို ပူးတွဲ တင်ပြထားပါသည်။

၁၄။ ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။

(က) ဗိုင်ကြီးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) သဘောတူပါက အထက်အပိုဒ်(၁၃)ပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်ဆက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

အတွင်းရေးမှူး(ကိုယ်စား)
[ဒေါ်ခင်မောင်ငို၊ ဒုတိယအတွင်းရေးမှူး]

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

* ဗိန် ၂၃-၁၂-၉၇။

သို့၃က်

ပူးတွဲ

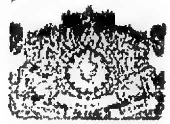
မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ရရှိရေးအတွက် လျှောက်ထားချက်အပေါ် အောက်ပါအတိုင်း သုံးသပ်တင်ပြပါသည်။

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ အတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ခ) အရ လုပ်ငန်းမှ ပြည်ပတင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့်အမြတ်ငွေအပေါ် ၅၀ ရာခိုင်နှုန်း ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်နှင့်ပတ်သက်၍ လုပ်ငန်း၏ အမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ပထမ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီး နောက် ကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဂ) အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှုကြောင့်ပြည်တွင်းပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါက သတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ကိုလုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှုအရ လျှောက်ထားလာသည့်အခါစဉ်းစားခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ (ဃ) အရ သွင်းကုန်အစားထိုး လုပ်ငန်းအဖြစ် အကျိုးအမြတ်နည်းသည့်လုပ်ငန်းအပေါ် သင့်လျော်သောကာလ အထိ ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်တောင်းခံခြင်းကို အကျိုးဝင်ခြင်းမရှိဟု သုံးသပ်ရပါသည်။

သို့၄က်

- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့်အမြတ်ငွေကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံပါက ထိုအမြတ်ငွေပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့) သက်သာခွင့်ကို အမှန်တကယ်ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်သည့်အခါ လျှောက်ထားလာပါက ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကို သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့်မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နုတ်ပယ်ခွင့်နှင့် ပတ်သက်၍ လျှောက်ထားလာသည့်အခါ ကော်မရှင်မှသတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်းဆ ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ အတွင်း တင်သွင်းလာသည့်စက်ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ အပေါ်တွင်အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဈ)အရ ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလ ကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက်ကုန်ထုတ်လုပ်ရန်တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ အပေါ်တွင်အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များ ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသင့်ပါသည်။
- ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ည)အရ ထုတ်လုပ်မည့်ပစ္စည်းများ၊ ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှုအပေါ် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် မှာ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁-၅-၉၆ နေ့စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၇၇/၉၆ အရ အကျုံးဝင်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

ကဒ် ၈ ဏာန်းမှ (၄၅)ခု လက်ခံရရှိပါသည်



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်။ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၁၇၆
ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၂၂) ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်ပေးပို့ခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၁၂-၁၁-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၀၄၅

အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့သော အဆိုပြုချက်မှ ပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန်ရှိခြင်း ဂန္ဓိသောအချက်များအား ပြန်လည်ပြင်ဆင်မှုများပြုလုပ်ပြီးဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က လိုအပ်သလိုဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၄၅) စုံ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(သံဒိုင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို-

၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန

(၁၉.၁၂.၉၇) ၂၁/၉၇ (ကို/ချိ)

<u>လျှို့ဝှက်</u>

လုပ်ငန်း စီမံကိန်း အဆိုပြုလျက်ရှိ အဓိက အချက်များ

(မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ)

၁	ကုမ္ပဏီအမည်	နိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Kai Phyo Construction Co., Ltd.) (၁၃-၁-၉၆ နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ပြီး)
၂	လုပ်ငန်းအဆိုပြုသူအမည်	ဦး ဘောက်ကား
၃	အဆိုပြုလုပ်ငန်း အမျိုးအစား	လုံးချင်းအိမ်များ ဆိုက်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း
၄	တည်နေရာ	မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်၊ ရေပေါင်း ကျေးရွာ၊ ဝန်ထမ်း ဘုံဆုံး ချရေး နှင်း ပြောင်ခြ ဂိုက်စခန်း
၅	စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	ကျပ် <u>၂၅၁.၂၀သန်း</u> (US$ ၀.၂၀သန်း အပါအဝင်)
	- ငွေပမာဏ	ကျပ် ၂၄၂.၀၀သန်း
	-ပြည်ပချေးငွေ	ကျပ် ၀.၄၆သန်း (US$ ၀.၀၈သန်း)
	- စက်ပစ္စည်းကိရိယာ	ကျပ် ၀.၇၄သန်း (US$ ၀.၁၂သန်း)
	-အဆောက်အဦ	ကျပ် ၈.၀၀သန်း
		(ငွေပမာဏကျပ် ၂၄၂သန်းတွင်ပြည်တွင်း ချေးငွေကျပ် ၂၁၀သန်း ပါဝင်ပါသည်)
၆	မြေအကြောင်းအရာ	
	- မြေကျယ်ဝန်း	၃၁၁ ဧက (၁၂၅၀၈၇၃.၄ စတုရန်း မီတာ)
	- မြေအမျိုးအစား	ဘေးကျင်းဝိုက်ကွင်း မြေ
	- မြေပိုင်ဆိုင်မှု	မွေးမြူရေး နှင့်ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေး နှင့် ကုသရေး ဦးစီး ဌာနပိုင် မြေ၊
	- မြေငှားကာလ	နှစ် ၅၀ အစမ်းငှား ရမ်း ပြီးလျှင် ၁၀နှစ် (၃) ကြိမ်တိုး မြှင့်နိုင်

<u>လျှို့ဝှက်</u>

	- မြေအသုံးချမှုပေးငွေ	ကျပ်သိန်း (၃၀) ကိုစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနသို့ ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။
	- နှစ်စဉ်မြေငှားရမ်းခ	တစ်ဧကလျှင်ကျပ် ၂၀၀၀ နှုန်းဖြင့် ၃၁၁ ဧက အတွက်ကျပ် ၀.၆၂၂ သိန်းကို စာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် ပေးချေရမည်။ နောက်နှစ်များအတွက်ငှားရမ်းခကို ပထမနှစ်ငှားရမ်းခ ပေးချေသည့်နေ့မှစ၍ နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နေ့မတိုင်မီ တစ်လကြိုတင်ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။
၇	ထုတ်လုပ်မှု(ကီလို)	(၅)နှစ်မှ(၇)နှစ် (၈)နှစ်မှ(၁၄)နှစ် (၁၄)နှစ်နောက်ပိုင်း
	တစ်ပင်အသီးနှုန်း	၂၀-၄၀ ၈၀-၁၀၀ ၈၀-၇၀
၈	ရောင်းဈေးနှုန်း	
	-ပြည်တွင်း (၆၀%) (အသီးအစို)	ကျပ် ၁၅၀/ကီလို
	-ပြည်ပ (၄၀%) (အသီးအခြောက်)	US$ ၁.၉/ကီလို
၉	ဝင်ငွေ (၉နှစ်မြောက်)	
	-ကျပ်	ကျပ် ၁၂၉.၆၀သိန်း
	-နိုင်ငံခြားငွေ	US$ ၁.၁၉သိန်း
၁၀	အသားတင်မြတ်	
	-ကျပ်	ကျပ် ၇၀.၂၇သိန်း
	-နိုင်ငံခြားငွေ	US$ ၁.၀၁သိန်း

၁၁	နိုင်ငံခြားမှ ပုံမှန်နှစ်တွင် ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ်	
	- ဝင်ငွေနှုန်း (ကျပ်)	ကျပ် ၃၀.၁၂ သန်း
	(US $)	US$ ၀.၁၁၀ သန်း
	- မြေငှား ငှားခရငွေ (ကျပ်)	ကျပ် ၀.၆၂ သန်း
၁၂	ဝန်ထမ်း (ပြည်တွင်း)	၂၂၄ ဦး
၁၃	အခြား	- စက်ပစ္စည်းနှင့်ဂပင်ပေါက်များ ဝယ်ယူရန် နိုင်ငံခြားငွေ US$ (၀.၂)သန်း ကိုထောင် ကောင် Hoi Taen Trading Co., မှ Buy Back စနစ်ဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ ချေးငွေကိုတန်နှစ်ချင်ကိုး နှုန်း (SIBOR + 2)% ဖြင့်ကိုင်း ငံ့ကာလ ၂ နှစ်ဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ အကိုး ကိုမူ ပုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်ချိန်မှစ၍ ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ - စက်ပစ္စည်း စာရင်း တွင် Land Cruiser (၂) စီး၊ Dyna Pick-Up (၂) စီးနှင့် Insecticide Van .. (၁) စီး တို့ပါဝင်ပါသည်။ - လိုရယ်သီး ပင်ပေါက်များ ကိုထိုင်း နိုင်ငံမှမှာ ယူတင်သွင်း၍ ဧက ၃၀၀ အတွက်အပင်ပေါင်း ၁၀၀၀၀ စိုက်ပျိုးမည်ဖြစ်ပါသည်။ အသီး သီး ရန်အတွက် ၅ နှစ် စောင့်ဆိုင်း ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

အပင်သက် (၁၄) နှစ်နောက်ပိုင်း ထွင်းသီး ထွက်နှုန်း ကျဆင်းသွားမည်ဖြစ်ပါသည်။

- လိုဂယ်သီးများ အသီးသီး ဂန်စောင့်ကိုင်းနေ ရာဥ်ကာလအတွင်း ငှက်ပျော၊ အိုးသီး ပေသည့်ငွေ ပေါ်ပေါ်း ပင်များ သက်း ဆိုက်ပျိုး မည်ဖြစ်ကြောင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

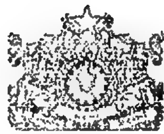
- နှစ်ရှည်သီး ပင်ဖြစ်၍ ငွေပေါ် ဂန်အနက်း ဆုံး ၅နှစ် စောင့်ကိုင်း ဂုဏ်သော ကြောင့်သီး နှံထွက်ရှိပြီး နှစ်မှ (၃) နှစ်ကာလကြက် ဒွန်ကင်း ထွက်ခွင့် ကာလသတ်မှတ် ပေး ဂန်လာ်း ကောင်း ခံထား ပါသည်။

- ပြည်လုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံများ သာ၍ပိုင် ပိုင် သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် ပေး ထား ပါသည်။

- စာချုပ်သက်တမ်း ကုန်ဆုံး သည့်အခါဆိုင်ပြီး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်သည် မြေနှင့်ကတ္တရာ စာချက်အဦများ ၊ စိုက်ပျိုး ထား သောနှစ်ရှည်ပင်များ နှင့်အခြား ဆက်နွယ် သောပစ္စည်း များ အား လုံး ကိုကောင်း မွန် သော အနေအထား ဖြင့် ပေး ပြုရေး နှင့် ကုသ ရေး ဦး စီး ဌာနသို့ ဖိုး ဝေး နား မဲ့ ပြန်လည်လွှဲ ပြောင်း ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

- ပြည်တွင်း ချေးငွေ ကျပ် ၂၁၀သန်း ကိုလုပ်ငန်း စာရင်း အကောင်အထည်ဖော်သည့်နှစ်တွင်ကျပ်(၁၀)သန်း နှင့် ဒုတိယ၊ တတိယ၊ စတုတ္ထနှင့်ပဉ္စမနှစ်များ ကိုကျပ်သန်း(၅၀) စီ ချေးယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ အတိုးနှုန်း မှာ တစ်နှစ်လျှင် ၁၀ % ဖြစ်ပါသည်။

-



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်၊ ၁/ ၂၀၀ (ည) / ၁၀၀၀ / ၁၀၄၅
ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၂ ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဌာနပိုင် မြေငှား ရမ်း၍ နှစ်ရှည်သီးနှံပင်များ စိုက်ပျိုးခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ (၃၁-၁၀-၉၇)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀ (ည)/၁၀၀၀/၉၉၇

(၂) မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန၏ (၁၂-၁၁-၉၇)ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မက (အုပ်ချုပ်မှု-၁) ပထ-၂/ ၉၇ (၁၁၄၀၉)

၁။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနပိုင်၊ မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ် ရှိစားကျက်မြေထဲမှ မြေလွတ် (၃၁၁) ဧကကိုသရက်ပင်၊ လိမ္မော်ပင်နှင့်လိုက်ပင်စသည့်နှစ်ရှည်သီးနှံပင်များ စိုက်ပျိုးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်၊ မြေတစ်ဧကလျှင်တစ်နှစ် ကျပ် (၂၀၀၀) နှုန်းဖြင့်အနှစ် (၂၀) ငှားရမ်းရန်စာချုပ်မူကြမ်းကိုပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အတူရည်ညွှန်း (၁) စာဖြင့်ပူးတွဲတင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းအား၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က ထပ်မံစိစစ်နိုင်ရန်အတွက်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း(၂) စာဖြင့်တင်ပြလာသည့်အမှုတွဲနှင့်အဆိုပြုလွှာ (၁၅) စောင်ကိုဆက်လက်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(အေးအေးမြိုင် ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

အတွင်းရေးမှူး ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မိတ္တူကို- (၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
(၂) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန (မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့အသေးစိတ်ရှင်းလင်းတင်ပြနိုင်ရန်အတွက်ကြိုတင်စီစဉ်နိုင်ရန် ပေးပို့ပါသည်။)
(၃) ရုံးလက်ခံစာတွဲ (၄) မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၉၉၇
ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၃၁ ရက်

အကြောင်းအရာ။ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနပိုင် မြေလွတ်(၃၁၁) ကေကိုငှားရမ်းခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) Kai Phyo Construction Co , Ltd ၏ (၃၀-၄-၉၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁၀၃/စဖ/၉.၇
(၂) ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် ရွှေနေချုပ်ရုံး ၏ (၃၁-၇-၉၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂(၄)၁/၁၂ -၁၄၆(၄၂၁)
(၃) မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး ၏(၂၄-၁၀-၉၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂/၂၃၀ (ခ)/(၆၂၆/၉၇)

၁။ မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီး မြို့နယ်ရှိ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနပိုင်စားကျက်မြေ၊ မြေလွတ်ကေ(၃၁၁) ကေကို၊ သရက်ပင်၊ လမွှော်ပင်နှင့်လိုက်ပင်စသည့်နှစ်ရှည်ပင်များ စိုက်ပျိုးရန်အတွက် ငှားရမ်းလိုပါကြောင်း Kai Phyo Construction Co , Ltd ၏အဆိုပြုလွှာအား ၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနမှထပ်ဆင့်တင်ပြလာပါသည်။

၂။ မြေလွတ်ကေ(၃၁၁) ကေငှားရမ်းလိုခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍၊ အဆိုပြုလွှာပါ အဓိကအချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ကောက်နုတ်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရက်စွဲ ....
ဝင်စာတင်ပြခြင်း
ဝန်ကြီး........ 20/11
ညွှန်ချုပ်........
ဒုညွှန်ချုပ်........
....

၂/-

(က) မြေငှားရမ်းမည့်ကုမ္ပဏီအမည်။ Kai Phyo Construction Co, Ltd.

(ခ) ကုမ္ပဏီအမျိုးအစား။ မြန်မာ့တိုင်းရင်းသားပိုင်ကုမ္ပဏီ

(ဂ) ငှားရမ်းလိုသည့်မြေတည်နေရာ/အကျယ်အဝန်း။ မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်ရှိ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနပိုင်စားကျက်မြေမှ မြေကွက်(၃၁၁) ဧက(မြေပုံပူးတွဲ)

(ဃ) အသုံးပြုတင်ပြသည့်မြေငှားရမ်းခနှုန်းထား။ တစ်နှစ်၊တစ်ဧကလျှင်ကျပ်(၂၀၀၀) နှုန်းတိတိ။

(င) ငှားရမ်းလိုသည့်ကာလ။ နှစ်(၂၀)၊ တိုးမြှင့်(၅) နှစ်၊ (၃)ကြိမ်

(စ) ငှားရမ်းခပေးချေမည့်စနစ်။ ပထမနှစ်အတွက်ငှားရမ်းခကိုနှစ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းမှ မြေငှားရမ်းစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် ပေးချေရမည်ဖြစ်ပါသည်။ နောင်နှစ်များအတွက် ပထမအကြိမ် မြေငှားရမ်းခပေးချေသည့်နေ့မှတစ်နှစ်ပြည့်မြောက်သည့်နေ့မတိုင်မီ၊ တစ်လကြိုတင်ပေးချေမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဆ) ငှားရမ်းမြေပေါ်တွင်ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်း။ သရက်ပင် လိမ္မော်ပင်နှင့်လိုဂံပင်စသည့်နှစ်ရှည်ပင်များ စိုက်ပျိုးခြင်းလုပ်ငန်း

(ဇ) ငှားရမ်းခနှုန်းထားပြန်လည်သုံးသပ်ညှိနှိုင်းမည့်အစီအစဉ်။
ငှားရမ်းကာလ(၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ်ပြန်လည်သုံးသပ်ညှိနှိုင်းသတ်မှတ်ရန်

(ဈ) Signature Bonus အဖြစ်ပေးသွင်းမည့်ပမာဏ။
ကျပ်သိန်း (၃၀)

(ည) Signature Bonus ပေးသွင်းမည့်နေ့။ နှစ်ဖက်အဖွဲ့အစည်းမှ မြေငှားစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် ပေးသွင်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

(၄) <u>ပိုင်ဆိုင်မှုလွှဲပြောင်းမည့်အစီအစဉ်</u>။ စာချုပ်ပျက်ပြယ်ခြင်း၊ ရုပ်စဲခြင်း ဖြစ်သည့်အခါ၊ ရက်ပေါင်း (၃၀) အတွင်း Kai Phyo Construction Co, Ltd သည်၊ အငှားချထားသော မြေနှင့် မြေပေါ်ရှိ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများ၊ စိုက်ပျိုးထားသော နှစ်ရှည်ပင်များ နှင့်အခြား ဆက်နွယ်သော ပစ္စည်းများ အားလုံးကို၊ ကောင်းမွန်သော အနေအထားဖြင့် မွေးမြူရေးနှင့် ကုသရေး ဦးစီးဌာနသို့၊ အဖိုးစားနားမဲ့ဖြင့်ပြန်လည် လွှဲပြောင်းပေးရန်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနပိုင်၊ မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်ရှိ၊ စားကျက်မြေလွတ်ဧက (၃၁၁) ဧကကိုငှားရမ်းခြင်းဖြင့် အောက်ပါအကျိုးကျေးဇူးများ ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်-

(က) နိုင်ငံတော်အနေဖြင့် မြေလွတ်မြေရိုင်းမှ မြေငှားရမ်းခ အဖြစ် တစ်နှစ်လျှင်ကျပ် (၆.၂၂) သိန်းကိုအသားတင်ရရှိမည်ဖြစ်ခြင်း၊

(ခ) နှစ်ရှည်ပင်များ စိုက်ပျိုးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြစ်သဖြင့် ပတ်ဝန်းကျင်စိမ်းလန်းစိုပြေရေး ကိုတစ်နည်းတစ်ဖုံအထောက် အကူပြုရာ ရောက်ခြင်း ၊

(ဂ) စားသုံးပင်များ ဖြစ်သည့်သရက်၊ လိမ္မော်၊ လုံဂံပင်များ စသည့် နှစ်ရှည်ပင်များ စိုက်ပျိုးသည့်အတွက်၊ ဒေသတွင်း သီးနှံထွက်နှုန်းတိုး တက်မြင့်မားစေရုံသာမက၊ စားသောက်ကုန်ဈေးနှုန်းကိုလည်း တည်ငြိမ်မှုရှိရန်အထောက်အကူပြုခြင်း ၊

(ဃ) နှစ်ရှည်သီးပင်မှသစ်သီးများ ပေါ်များစွာထွက်ရှိစေခြင်း ဖြင့် ဒေသတွင်း နေထိုင်သည့်တိုင်းရင်းသားပြည်သူအများ ကျန်းမာစွာ နေထိုင်ရေး ကိုတစ်ဖက်တစ်လမ်း မှအထောက်အကူပြုရာ ရောက်ခြင်း

(င) ဒေသတွင်း ရှိတိုင်းရင်းသားပြည်သူများ အတွက်အလုပ်အကိုင်အခွင့် အလမ်းများ ပိုမိုပေါ်ထွန်းလာမည်ဖြစ်ရာ၊ ဒေသတွင်း ပြည်သူ လူထု၏လူနေမှုဘဝအဆင့်၊ စီးပွားရေး အဆင့်မြင့်မားလာပြီး ၊

ဒေသတွင်း ဖွံ့ဖြိုး တိုးတက်လာခြင်း ဖြင့်၊ နိုင်ငံတွင်း အေး ချမ်း တည်ငြိမ်မှုကိုတစ်ဖက်တစ်လမ်း မှအထောက်အကူပြု စေမည်ဖြစ်ခြင်း

၄။ မြေငှား ရမ်း ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍၊ နှစ်ဖက်အဖွဲ့အစည်း မှ ချုပ်ဆိုမည့် စာချုပ် (မူကြမ်း) ကို၊ ရည်ညွှန်း (၂) ပါနိုင်ငံတော် ရှေ့နေချုပ် ရုံး ၏သဘောထား မှတ်ချက်နှင့်အညီပြင်ဆင် ရေး ဆွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Kai Phyo Construction Co ,Ltd အား ၊ မန္တလေး တိုင်း ၊ ပုသိမ်ကြီး မြို့နယ်ရှိ၊ မွေး မြူရေးနှင့်ကုသ ရေး ဦး စီး ဌာနပိုင် စား ကျက် မြေလွတ်ဧက (၃၁၁) ဧကကို၊ နှစ်ရှည်သီး နှံပင်များ စိုက်ပျိုး ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ငှား ရမ်း ခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(သံဒိုင်၊ သွန်ကြား ရေး မှူး)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

မိတ္တူ ကို - (၁) သွန်ကြား ရေး မှူး ချုပ်၊ မွေး မြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း သွန်ကြား မှူးဦး စီး ဌာန
(၂) သွန်ကြား ရေး မှူး ချုပ်၊ မွေး မြူရေးနှင့်ကုသ ရေးဦးစီးဌာန
(၃) ရုံး လက်ခံစာတွဲ
(၄) မျှောစာတွဲ

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်

ရွှေနေရှု :

စာအမှတ်၊ ၂(၄)၁/၁၂-၁၄၆(၄၂၁)

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ (၂၁) ရက်

အကြောင်းအရာ။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနနှင့် KAI PHYO Construction Co, Ltd. တို့အကြားချုပ်ဆိုသောမြေငှားစာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ်စိစစ်ပေးရန်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန၏ ၂၁-၆-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်-မက(ဒုဝ်ချုပ်မှု-၁)ပထ-/၉၇(၆၁၀၉)

၁။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနနှင့် KAI PHO Construction Co, Ltd တို့အကြား ချုပ်ဆိုသောမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ်စိစစ်ပေးပါရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် မေးမြန်းလာသောကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းစာနှင့်အတူပူးတွဲပေးပို့လာသောမြေငှားရမ်းခြင်းစာချုပ်(မူကြမ်း)အား စိစစ်သုံးသပ်၍ အောက်ပါအတိုင်းအကြံပြုပါသည် -

(က) စာချုပ်ကိုစာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီမှကိုယ်စားပြုသူတစ်ဦးပါဝင်လက်မှတ်ရေးထိုးပြီကျလောက်ပါသဖြင့် Parties နှင့်လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်စာပိုဒ်တို့တွင်လိုအပ်သလိုပြင်ဆင်ပယ်ဖျက်ပေးထားပါသည်၊

(ခ) တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉အရအစိုးရ၏အထူးခွင့်ပြုချက်မရရှိသေးလျှင် မြေငှားစာချုပ်ပေါ်တွင်တည်သည့်တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေအရတစ်နှစ်လုံးပျမ်းမျှငှားရမ်းခ၏ ၅% နှင့်ညီမျှသောတံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို မြေငှားချထားခြင်းခံရသူကထမ်းဆောင်

ရပါမည်၊

(ဂ) စာချုပ် (မူကြမ်း) ပါအခြားလိုအပ်သော နေရာများတွင် မင်နီဖြင့်ဖြည့်စွက်ပြင်ဆင်ပေးလိုက်ပါသည်၊

၃။ KAI PHYO Construction Co Ltd. သည်တရားဝင် ဖွဲ့စည်းထားသော ကုမ္ပဏီ ဟုတ်/မဟုတ်၊ ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်နိုင်စွမ်းရှိ/မရှိ၊ ထိုလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ငွေကြေးအင်အား ပြည့်စုံမှုရှိ/မရှိနှင့် စာချုပ်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်ပုဂ္ဂိုလ်သည်တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူ ဟုတ်/မဟုတ် စသည်တို့အတွက်သက်ဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများ တောင်းယူစိစစ်သင့်ပါသည်။

၄။ ဤကိစ္စရပ်မှာအစိုးရဌာနပိုင်မြေကိုအငှားချထားခြင်းဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၉-၆-၉၄ ရက်စွဲပါစာ အမှတ်ရ က-၆(ဂ)/၀၅၂/၉၄(၀၄၂၉) အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြ၍ခွင့်ပြုချက်ရယူရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီးပါက မှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန်မိတ္တူ(၃)စောင်ကိုဤရုံးသို့ပေးပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(စန်းမောင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန

9/C

ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်

(လုံးရယ်သီးများစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း – **LONGAN FRUITS**)

အတွက်

အဆိုပြုလွှာ

SOE *group*
No.153,Thunandar Road,V.I.P Qr,
North Okkalapa Township,Yangon.
Ph.95-1-699019, Fax.95-1-699869,

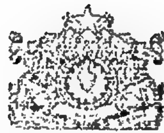
မာတိကာ အညွှန်း

Annex - 7

၁၅။ Internal Rate of Return

၁၆။ မြေငှားစာချုပ် ပူးတွဲ (၃)

၁၇။ Loan Agreement ပူးတွဲ (၄)



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်။ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၁၈၄
ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၂၆) ရက်

အကြောင်းအရာ။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၁၂-၁၁-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၀၄၅

(၂) မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၂၂-၁၂-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၁၇၀

အထက်ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ တင်ပြခဲ့သော အဆိုပြုချက်မှ ပြန်လည်ပြင်ဆင်ညှိနှိုင်းရန်ရှိသော အချက်များအား ပြန်လည်ပြင်ဆင်မှုများ ပြုလုပ်ပြီး ဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က လိုအပ်သလို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၂) စုံ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
([illegible]ခိုင် ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

<u>အတွင်းရေးမှူး</u>
<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်</u>

မိတ္တူကို - (၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း ညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
(၂) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
ရန်ကုန်မြို့

စာအမှတ်။ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၁၇၆
ရက်စွဲ ။ ၁၉၉၇ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ(၂၂)ရက်

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့

အကြောင်းအရာ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့အဆိုပြုချက် ပေးပို့ခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး ၏ ၁၂-၁၁-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၀၄၅

အထက်ပါရည်ညွှန်းပါစာဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြခဲ့သောအဆိုပြုချက်မှပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန်ရှိသောအချက်များအားပြန်လည်ပြင်ဆင်မှုများပြုလုပ်ပြီး ပြင်ဆင်ပြီးမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ကလိုအပ်သလိုဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အဆိုပြုလွှာ(၃၅)စုံ ပေးပို့အပ်ပါသည်။

[illegible] (ကိုယ်စား)
(ဒုတိယ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မိတ္တူကို –
၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီး ဌာန

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး

စာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၁၀၄၅
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ (၂၂) ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဌာနပိုင်မြေငှားရမ်း၍ နှစ်ရှည်သီးနှံပင်များ စိုက်ပျိုးခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြခြင်း

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ (၃၁-၁၀-၉၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၁/၂၀၀(ည)/၁၀၀၀/၉၉၇
(၂) မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန၏ (၁၂-၁၁-၉၇) ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ မက(ရုံးချုပ်မှု-၁) ပထ-၂/၉၇ (၁၁၄၀၉)

၁။ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနပိုင်၊ မန္တလေးတိုင်း၊ ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်ရှိ စားကျက်မြေထဲမှ မြေလွတ် (၃၁၁) ဧကကို သရက်ပင်၊ လီမွော်ပင်နှင့်ထုံဂံပင်စသည့်နှစ်ရှည်သီးနှံပင်များစိုက်ပျိုးခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်၊ မြေတစ်ဧကလျှင်တစ်နှစ်ကျပ် (၂၀၀၀) နှုန်းဖြင့်အနှစ် (၂၀) ငှါးရမ်းရန်စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းကိုပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်ရှေ့နေချုပ်ရုံး၏ သဘောထားမှတ်ချက်နှင့်အတူ ရည်ညွှန်း (၁) စာဖြင့်ပူးတွဲတင်ပြခဲ့ပါသည်။

၂။ အထက်ပါလုပ်ငန်းအား၊ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က စိစစ်နိုင်ရန်အတွက်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနမှ ရည်ညွှန်း (၂) စာဖြင့် တင်ပြလာသည့်အမှုတွဲကိုဆက်လက်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(အေးအေးမြိုင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး

မိတ္တူကို-
(၁) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန
(၂) ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန (မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့အသေးစိတ်ရှင်းလင်းတင်ပြနိုင်ရန် အတွက် ကြိုတင်ပြင်ဆင်နိုင်ရန် ပေးပို့ပါသည်။)
(၃) ရုံးလက်ခံ (၄) မျှော

KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.
No. 68, 166 Street, Tamwegyi Ward (B),
Tamwe Township, Yangon, Myanmar
Phone : 542558

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်။ ။ ခိုင် – ၂
ရက်စွဲ ။ ။၁၉၉၇ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလ (၁၁)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ လုံးရယ်သီး (LONGAN FRUITS) စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရောင်းချခွင့်ပြုပါရန် လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း၊ ဝန်ကြီးဌာနလက်အောက်ရှိ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနပိုင်၊မန္တလေးတိုင်း၊ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်ရှိ ရေမအင်း တိရိစ္ဆာန်အစားအစာစခန်းရှိမြေဧက (၃၁၁)ကိုငှားရမ်းရန်အတွက်ထိုဌာနနှင့်စာချုပ်ရန်အသင့်ဖြစ်နေပါသည်။

၂။ ထုတ်လုပ်ရရှိသောသီးနှံများအနက် ၆၀%ကိုပြည်တွင်း၌ရောင်းချ၍ ၄၀%ကိုအခြောက်ပြုလုပ်ပြီးနိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ရောင်းချမည်ဖြစ်ပါသည်။နှစ်စဉ်ပျှမ်းမျှရရှိမည့်ရောင်းရငွေမှာမြန်မာကျပ်ငွေ(၁၁၃)သန်းခန့်ဖြစ်ပြီး၊ နိုင်ငံခြားငွေအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၁)သန်းခန့်ဖြစ်ပါသည်။အသေးစိတ်စာရင်းများ ပူးတွဲတင်ပြထားပါသည်။ (Nature of Business and Business Plan) ပူးတွဲ (၂)

၃။ လုပ်ငန်း၏စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုတွင်အရင်းကြေကာလမှာ (၁၀)နှစ်ဖြစ်ပြီး Internal Rate of Return မှာ (၁၄.၅)%ဖြစ်ပါသည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံ၌အဆိုပါသီးနှံများကိုထိုင်းနိုင်ငံမှ အထွက်ကောင်းသောအပင်ငယ်များဝယ်ယူ၍ အပင် (တစ်သောင်း)ကျော်စိုက်ပျိုးမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဤသို့ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင်သီးနှံသစ်တစ်မျိုးဖြစ်ထွန်းပြီးစိုက်ပျိုးရေးနည်းပညာသစ်ကိုလည်း ရရှိနိုင်မည်ဖြစ်ပါသည်။နိုင်ငံခြားဝင်ငွေရရှိမည့်နည်းတူပြည်တွင်းငွေလည်းရရှိပါသည်။လုပ်သားပေါင်း (၂၀၀)ကျော်အလုပ်အကိုင်ရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။အထက်ပါတို့သည် ဤလုပ်ငန်းမှရရှိမည့်အကျိုးကျေးဇူးများဖြစ်ပါသည်။

၅။ သို့ပါ၍မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ(၁၂)နှင့်(၁၃)ပါကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ အနက်ဤလုပ်ငန်းနှင့်ဆီလျော်မည့်ပုဒ်မခွဲ (၁)(ဆ)(ဇ)နှင့်(ည)ပါကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခွင့်ပြုပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

U LOUT TAR
MANAGING DIRECTOR
KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.



KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.

No. 68, 166 Street, Tamwegyi Ward (B),
Tamwe Township, Yangon, Myanmar.
Phone : 542558

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ။ ။၁၉၉၃ခု၊နိုဝင်ဘာလ၊(၁၁)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကတိဝန်ခံချက်ပြုခြင်းကိစ္စ။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ကုမ္ပဏီသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် လုံးရယ်သီး (LONGAN FRUITS) များစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်၍ ပြည်တွင်းနှင့်နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချမည့်လုပ်ငန်းကိုဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်မှုကော်မရှင်သို့မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ခွင့်ပြုမိန့်လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းလုပ်ငန်းသည်မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်းဖြစ်ပြီးနိုင်ငံခြားသားမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းဝန်ခံ ကတိပြုပါသည်။

၂။ ထို့အပြင်ကြားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍နိုင်ငံတော်အစိုးရမှမြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့်မည်သည့်စည်းကမ်းချက်များကိုမဆို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

U LOUT TAR
MANAGING DIRECTOR
KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ (မနသ – ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ဂ)

သို့

ဥက္ကဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့ ။

စာအမှတ် ၊ခိုင် – ၁
ရက်စွဲ ၊၁၉၉၇ခုနှစ်၊နိုဝင်ဘာလ( )ရက်

ကျွန်တော်/ ကျွန်မသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုပါသဖြင့် ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြ၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ကမကထပြုသူ၏ –

(က) အမည်	ဦးလောက်တား
(ခ) အဖအမည်	ဦးစိန်ခိုင်
(ဂ) အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁၃/ လရန (နိုင်) ဝ၉၈၉၂၄
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ်–၆၈၊၁၆၆လမ်း၊တာမွေကြီး (၁)ရပ်ကွက်၊တာမွေမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။
(င) လူမျိုး၊ဘာသာ	မြန်မာ၊ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် မန္တလေးတိုင်း၊ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်၊ ရေမအင်းတိရိစာန်အစားအစာစခန်း

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ –

(က) အမည် (၁)--------------- (၂)---------------

(ခ) အဖအမည် (၁)--------------- (၂)---------------

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်

(၁)--------------- (၂)---------------

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ (၁)--------------- (၂)---------------

(င) လူမျိုးဘာသာ (၁)--------------- (၂)---------------

(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည် ---------------------------------

(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ---------------------------------

(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ် ---------------------------------

(နှစ်ဦး သို့မဟုတ် အဖွဲ့အစည်း ၂ ခုထက်ပိုပါက သီးခြားစာရွက်တွင်ဖော်ပြပူးတွဲရန်)

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ပြုလုပ်လိုသည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား –

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း– စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း (လုံးရယ်သီးများစိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း) LONGAN FRUITS

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း

(ကုန်ပစ္စည်းအမည် သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုအမျိုးအစားကို ဖော်ပြရန်)

၄။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးပုံစံ –

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့က အစုစပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန် –

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် ---------------------------

(ခ) ဖက်စပ်/ အစုစပ်လုပ်ငန်း ---------------------------

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ ခိုင်ဖြိုးဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်၊ (ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်ပူးတွဲထားပါသည်)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း ---------------------------

(အများနှင့်မသက်ဆိုင်သည့်ကုမ္ပဏီ/ အများပိုင်ကုမ္ပဏီဟုဖော်ပြ၍ထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်း အချိုးအစား၊စီမံခန့်ခွဲသူ/ စီမံခန့်မည့်သူများ၏အမည်နေရပ်လိပ်စာများနှင့်ရာထူးတို့ကိုပူးတွဲတင်ပြရန်) ပူးတွဲ – ၁

၆။ ဖက်စပ်/ အစုစပ်လုပ်ငန်းဖြစ်ပါက –

(က) အစုစပ်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေ အချိုးအစားနှင့်ပမာဏ

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အချိုးအစား ---------------------------

(ဂ) အစုဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ ---------------------------

(နေရာမလုံလောက်ကသီးခြားစာရွက်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါက –

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ကျပ် ၅၀,၀၀၀,၀၀၀/–

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား တစ်ရှယ်ယာလျှင်ကျပ် ၁၀,၀၀၀ တန် သာမန် အစုရှယ်ယာ

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ ၄၀၀၀ စု X ၁၀,၀၀၀ ကျပ် ၄၀,၀၀၀,၀၀၀ ကျပ်

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သော အချက်အလက်များ –

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ကျပ်) ၂၅၁,၂၀၀,၀၀၀

(၁) ငွေပမာဏ (ပြည်တွင်း) (ကျပ်) ၂၄၂,၀၀၀,၀၀၀

(နိုင်ငံခြားချေးငွေ US $ 77,000) (ကျပ်) ၄၆၂,၀၀၀

(၂) စက်ပစ္စည်းကိရိယာများတန်ဖိုးပမာဏ – (ကျပ်) ၇၃၈,၀၀၀

(အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)

(၃) အဆောက်အအုံများ/မြေ (မြေ) (ကျပ်) ၈,၀၀၀,၀၀၀

(အဆောက်အအုံ)

(၄) ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ – တန်ဖိုးပမာဏ

(အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)

(၅) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးပမာဏ – **Annex – 1 (B)**

(အသေးစိတ်စာရင်းပူးတွဲတင်ပြရန်)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ တင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်	ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊စက်ကိရိယာများစသည့် ပစ္စည်းတို့၏တန်ဖိုးပမာဏ (အသေးစိတ်စာရင်း ပူးတွဲတင်ပြရန်)	၇၃၈,၀၀၀	၁၂၃,၀၀၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူ ပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး		**Annex - 2**
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	---------	---------

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ ခွင့်ပြုအမိန့်ရပြီးသုံးလအတွင်း ဆောင်ရွက်ပါမည်။

(ဃ) ပဏာမစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ -----------

(င) တည်ဆောက်မှု စတင်မည့်အချိန် -----------

<u>မတည်ရင်းနှီးငွေရှင်းလင်းချက်</u>

မတည်ရင်းနှီးငွေ	ကျပ်	၄၀,၀၀၀,၀၀၀
ပြည်တွင်းချေးငွေ	ကျပ်	၂၁၀,၀၀၀,၀၀၀
ပြည်ပချေးငွေ	ကျပ်	၁,၂၀၀,၀၀၀ (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀၀,၀၀၀)
	ကျပ်	၂၅၁,၂၀၀,၀၀၀

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ------------
(ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုစသည်ဖြင့်ဖော်ပြရန်)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ မန္တလေးတိုင်း၊ပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်၊ ရေမအင်းတိရိစ္ဆာန်အစားအစာစခန်း။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်း (လုံးရယ်သီးများ စိုက်ပျိုးထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်း)
LONGAN FRUITS

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက် – **Annex -1**

အမျိုးအစား	အရေအတွက်
(၁) ------------	---------
(၂) ------------	---------

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓာတ်အားလိုအပ်ချက် – **Annex -1**

အားအသုံးပြုမှု	မြင်းကောင်ရေ
(၁) လျှပ်စစ်ဓာတ်အား	----------
(၂) ဓာတ်ဆီ/ဒီဇယ်အင်ဂျင်စက်အင်အား	----------
(၃) ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အား	----------
(၄) သဘာဝဓာတ်ငွေ့သုံးစက်အား	----------
(၅) ပေးပို့သည့်အခြားအား (ရေအား/လေအားစသည်များ)	----------

(စ) နှစ်စဉ် ရေလိုအပ်ချက် --------- ဂါလံ **Annex -1**
(နေ့စဉ်ရေလိုအပ်ချက်ရှိလျှင်ဖော်ပြရန်)

(ဆ) နှစ်စဉ် လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် – **Annex -1 (A)(B)**

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
၁။ အဓိကကုန်ကြမ်း –			
(၁)-------	------	--------	---------
(၂)-------	------	--------	---------

၂။ အထောက်အကူကုန်ကြမ်း -

(၁)-------	--------	----------	----------
(၂)-------	--------	----------	----------

၃။ စက်သုံးဆီ/ဓာတ်ငွေ့များ - **Annex -1**

(၁)-------	--------	----------	----------
(၂)-------	--------	----------	----------

(ဇ) အဆောက်အအုံလိုအပ်ချက် ၆၀´ X ၄၀´ (၂ လုံး)

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် ၃၁၁ ဧက

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဆောင်ရွက်မည့်ဝန်ဆောင်မှု- **Annex -4**

အမျိုးအမည်	ရေတွက်ပုံ	အရေအတွက်	တန်ဖိုး
----------	----------	----------	----------
----------	----------	----------	----------

(ဋ) ရောင်းချနည်းစနစ် ------------------------------------

၁၀။ နှစ်စဉ် ကုန်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော အချက်အလက်များ -

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	----------	----------
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	----------	----------
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ		
(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	**Annex -4**	
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့် ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုးပမာဏ	**Annex -4**	

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း –

(က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ –

	အမှုထမ်းအမျိုးအစား	ဦးရေ
၁။	အလုပ်သမား	၂၀၀
၂။	အင်ဂျင်နီယာ	၂
၃။	စိုက်ပျိုးရေးကျွမ်းကျင်သူ	၁၀
၄။	ရုံးဝန်ထမ်း	၈
၅။	အခြား	၄
	ပေါင်း	၂၂၄

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့်အတတ်ပညာရှင်များ –

ကျွမ်းကျင်မှုအမျိုးအစား	ဦးရေ	ခန့်ထားမည့်အချိန်ကာလ
----------------	--------	--------------
----------------	--------	--------------
----------------	--------	--------------

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ခြေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ – **Annex -4(A)**

	ကျပ်	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု		
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်		
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်		
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု(ကုန်ကြမ်း)		
(င) အရင်းကျေကာလ		**Annex -5**
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ		**Annex -6**
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ		**Annex -7**

[illegible]ဘင်ချွတ်ရန် အစိုးရ [illegible] အချက်အလက်များ [illegible] တင်ပြသော် [illegible] လုပ်ငန်းအတွက် အောက်ပါ အချက်အလက်များကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

[illegible] မရှိသော [illegible] (လိုအပ်သည့် ကိစ္စတွင်) ပူးတွဲ (၃)

([illegible]) လုပ်ငန်းပိုင်နှင့် ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာ အချက်အလက်များ၊

([illegible]) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း / ဖွဲ့စည်းခြင်း မရှိသေးပါက သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းမူကြမ်းနှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်း၊

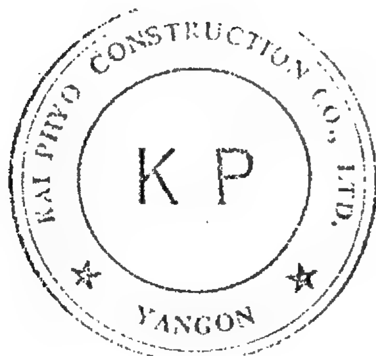
(ဃ) လက်ရှိ ဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အချက်အလက်များ။

လက်မှတ်၊ [signature]

အမည်၊ U . CUT TAR
MANAGING DIRECTOR
KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.

ရာထူး၊

(လျှောက်ထားသူ)



ပူးတွဲ (၁)

ထည့်ဝင်မည့်မတည်ငွေရင်းအချိုးအစား

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏အမည် နေရပ်လိပ်စာနှင့်အကြောင်းအရာ	နိုင်ငံသားအမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသောအစု ရှယ်ယာအရေအတွက် (အချိုးအစား)	ရာထူး
၁။	ဗိုလ်မှူးကြီးဘုန်းမြင့် (ငြိမ်း) ၂၃(F)၊အင်းယားမြိုင်လမ်း၊ ရွှေတောင်ကြား (၂)၊ဗဟန်းမြို့နယ်။ ရန်ကုန်မြို့။	မြန်မာ ၁၂/အလန (နိုင်) ၀၃၀၉၄၆		နာယက
၂။	ဦးလောက်တား (ကုန်သည်) အမှတ် ၆၈၊ ၁၆၆လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	မြန်မာ ၁၃/လရန (နိုင်) ၀၉၈၉၂၄	၁၃၀၀ (၃၂.၅ %)	မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
၃။	ဦးရန်ဟူလုံ (ကုန်သည်) အမှတ် ၆၈၊၁၆၆လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	မြန်မာ ၁၃/လရန (နိုင်) ၀၈၇၃၉၀	၉၀၀ (၂၂.၅ %)	ဒါရိုက်တာ
၄။	ဦးဆန်သူ (ကုန်သည်) အမှတ် ၆၈၊၁၆၆လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။	မြန်မာ ၁၃/လရန (နိုင်) ၀၉၅၀၀၁	၉၀၀ (၂၂.၅ %)	ဒါရိုက်တာ
၅။	ဦးစိုးမင်း (ကုန်သည်) ၁၂ ရပ်ကွက်၊လားရှိုးမြို့နယ်၊ မြောက်ပိုင်းရှမ်းပြည်နယ်။	မြန်မာ ၁၃/လရန (နိုင်) ၁၀၈၀၆၇	၉၀၀ (၂၂.၅ %)	ဒါရိုက်တာ
		ပေါင်း	၄၀၀၀	

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု၏အခြေခံအချက်အလက်များ
Nature of Business and Business Plan

ရည်ရွယ်ချက်များ

လုံးရယ်(ခေါ်)လုံဂန် (LONGAN)သီးများမှာ မြန်မာနိုင်ငံတွင်လည်းကောင်း၊ ပြည်ပတွင်လည်းကောင်း၊ ဝယ်လိုအားကောင်းသောအသီးများဖြစ်ပါသည်။ ယင်းအသီးများကိုအစိုအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊အခြောက်အနေဖြင့်လည်းကောင်း၊လွယ်ကူစွာရောင်းချနိုင်ပါသည်။ အထူးသဖြင့်ပြည်ပနိုင်ငံများကစံနစ်တကျပြုလုပ်ထားသော လုံဂန်သီးအခြောက်များကိုဝယ်ယူလိုကြပါသည်။တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ၊ယူနန်ပြည်နယ်မှကုမ္ပဏီနှင့်၊ ဟောင်ကောင်နိုင်ငံမှကုမ္ပဏီကလည်းဝယ်ယူလိုကြောင်း၊ ကမ်းလှမ်းထားပါသည်။ ထို့ကြောင့်လုံဂန်သီးများကို စိုက်ပျိုး၍အစိုအဖြစ်လည်းကောင်း၊ အခြောက်အဖြစ်လည်းကောင်းရောင်းချရန်ရည်ရွယ်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

မြေနေရာ

ထိုစိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက်၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊လက်အောက်ရှိ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနပိုင်၊မန္တလေးတိုင်းပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်ရှိ ရေမအင်းတိရိစ္ဆာန်အစားအစာစခန်းရှိမြေကေ(၃၁၁)ကို ငှားရမ်းရန်အတွက် ထိုဌာနနှင့်စာချုပ်ရန်အဆင်သင့်ဖြစ်နေပါသည်။

ရေရရှိမှု

ရေကိုဆည်တော်လေးတူးမြောင်းမှတစ်ဆင့်ရရှိနိုင်ပြီး၊ထိုတူးမြောင်းများမှရေကိုရေစုတ်စက်ဖြင့်သယ်တင်အသုံးပြုပါမည်။သစ်ပင်တစ်ပင်အတွက်စိုက်ခါစတွင်တစ်နေ့လျှင်ရေ(၂)ဂါလံမှ(၄)ဂါလံအထိလိုအပ်ပြီးသစ်ပင်ကြီးလာသောအခါ၊ (၁၀)ဂါလံမှ(၁၅)ဂါလံအထိလိုအပ်ပါသည်။ ရေရရှိရန်အတွက်လည်းအစီအစဉ်ပြုလုပ်ထားပြီးဖြစ်ပါသည်။

အပင်ငယ် ရရှိမှု

လုပ်ငန်းပင်များကိုလက်ရှိမန္တလေးတိုင်းတွင်ရရှိနိုင်ပါသည်။သို့ရာတွင်သီးနှံထွက်မှုညံ့သဖြင့်ထိုင်းနိုင်ငံမှပင်ပေါက်များကိုတင်သွင်း၍စိုက်ပျိုးရန်ရည်ရွယ်ပါသည်။၁ကေလျှင်အပင်(၅၀)မှ(၆၀)အထိစိုက်ပျိုးနိုင်ပြီး၊ကေ(၃၀၀)အတွက်အပင်ပေါင်း(၁၈၀၀၀)စိုက်ပျိုးရန်ဖြစ်သည်။ထိုအပင်များမှာအသီးသီးရန်အတွက်(၅)နှစ်စောင့်ဆိုင်းရပါသည်။အသီးနှုန်းမှာ (၅)နှစ်မှ(၈)နှစ်အတွင်း တစ်ပင်လျှင်(၂၀)ကီလိုမှ(၄၀)ကီလို၊(၉)နှစ်မှ(၁၄)နှစ်အတွင်းတစ်ပင်လျှင်(၈၀)ကီလိုမှ(၁၁၀)ကီလိုရရှိပါသည်။ (၁၄)နှစ်နောက်ပိုင်းတွင်အသီးနှုန်းကျသွားရာတစ်ပင်လျှင်(၈၀)မှ(၇၀)ကီလိုအထိသာရရှိပါသည်။

ရောင်းချခြင်း

ထွက်ရှိသောအသီးများအနက်၆၀%ကိုအစိုအဖြစ်ရောင်းချပါမည်။အစို(၁)ကီလိုလျှင်ပျမ်းမျှရောင်းရဈေးနှုန်းမှာရာသီကိုလိုက်၍(၁)ကီလိုလျှင် ကျပ်(၁၅၀)ဝန်းကျင်ဖြစ်ပါသည်။ထွက်ရှိသောအသီးများ၏ ၄၀%ကို နိုင်ငံခြားမှမှာယူတင်သွင်းသောအခြောက်ခံစက်ဖြင့်စံနစ်တကျအခြောက်ခံပြီးအသီး ခြောက်အဖြစ် နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ ရောင်းချရန်ဖြစ်ပါသည်။ အသီးအစိုကိုအခြောက်ခံလျှင် အသီးခြောက်၃၅%ရရှိပါသည်။ ထိုရရှိသောအသီးခြောက်များကို နိုင်ငံခြားသို့တင်ပို့ရောင်းချရန်ဖြစ်ပါသည်။လက်ရှိဟောင်ကောင်မှကုမ္ပဏီက အသီးခြောက်(၁)ကီလိုလျှင် သင်္ဘောပေါ်အရောက်ဈေးနှုန်းအမေရိကန်ဒေါ်လာ(၅.၉)ပေးပါသည်။

အခြားသီးနှံများ

လုံဂန်သီးပင်များအသီးသီးရန်စောင့်ဆိုင်းနေသည့်ကာလအတွင်း ငှက်ပျော၊ဇီးသီး စသည့် ငွေပေါ်သီးပင်များ(**Cash Crop**) စိုက်ပျိုးရန်အစီအစဉ်ရှိပါသည်။ ထိုသီးနှံများကိုရောင်းချခြင်းဖြင့်အထိုက်အလျောက်စရိတ်ကာမိပါသည်။

ငွေကြေးရရှိမှု

ဤလုပ်ငန်းကိုကုမ္ပဏီပိုင်ငွေကျပ်သန်း(၄၀)ဖြင့်စတင်မတည်ပြီးလိုငွေကိုဘဏ်မှချေးယူပါမည်။ ထို့အပြင်နိုင်ငံခြားငွေရရှိမှုအတွက် ဟောင်ကောင်နိုင်ငံရှိ(**HOI YUEM TRADING CO.,**) ထံမှ **Buy Back** စံနစ်ဖြင့်ငွေရရှိနိုင်ရန်စီစဉ်ထားပါသည်။

နှစ်ရှည်သီးပင်၏သဘောသဘာဝ

ဤလုပ်ငန်းသည်နှစ်ရှည်သီးပင်များ စိုက်ပျိုးခြင်းဖြစ်၍အစ ပထမတွင်ရင်းနှီးငွေများစွာကုန်ကျပါသည်။ ငွေပေါ်ရန်အတွက်အနည်းဆုံး(၅)နှစ်စောင့်ဆိုင်းရပါသည်။ ထို့ကြောင့်သီးနှံထွက်ရှိပြီးနှစ်မှ (၃)နှစ် အထိအမြတ်ခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကိုသတ်မှတ်ပေးသင့်ပါသည်။

BUSINESS PLAN

No	Particulars	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
1	Longan Plant Nursery										
2	Fruit Yield										
3	Sale										
	3.1 Raw Fruit										
	3.2 Export Dry Fruit										
4	Other Cash Crop										

ANNUAL WATER FUEL AND ELECTRICITY REQUIREMENT

Annex - 1

Ks (' 000)

Years	Water		Fuel		Electricity	
	gl('000)	Ks	gls	Ks	kwh	Ks
1998	19710	59	3600	576	6000	18
1999	19710	59	3600	576	6000	18
2000	19710	59	3600	576	6000	18
2001	19710	59	3600	576	6000	18
2002	19710	59	3600	576	6000	18
2003	32850	99	5400	864	8400	25
2004	32850	99	5400	864	8400	25
2005	32850	99	5400	864	8400	25
2006	65700	197	5400	864	8400	25
2007	65700	197	5400	864	8400	25
2008	65700	197	6480	1037	9600	29
2009	65700	197	6480	1037	9600	29
2010	65700	197	6480	1037	9600	29
2011	65700	197	6480	1037	9600	29
2012	52560	158	6480	1037	9600	29
2013	52560	158	5400	864	12000	36
2014	52560	158	5400	864	12000	36
2015	39420	118	5400	864	12000	36
2016	39420	118	5400	864	12000	36
2017	39420	118	5400	864	12000	36

TREES GROWING EXPENSES

Annex - 1 (A)

Years	Trees	Rate Ks	Ks	Nursery	Kyats
1	18000	400	7200000	150	2700000
2	9000	400	3600000	150	1350000
3	9000	400	3600000	150	1350000
4	9000	400	3600000	150	1350000
5	9000	400	3600000	150	1350000
6	4500	400	1800000	150	675000
7	4500	400	1800000	150	675000
8	4500	400	1800000	150	675000
9	4500	400	1800000	150	675000
10	4500	400	1800000	150	675000
11	1800	400	720000	150	270000
12	1800	400	720000	150	270000
13	1800	400	720000	150	270000
14	1800	400	720000	150	270000
15	1800	400	720000	150	270000
16	1800	400	720000	150	270000
17	1800	400	720000	150	270000
18	1800	400	720000	150	270000
19	1800	400	720000	150	270000
20	1800	400	720000	150	270000
			37800000		14175000

37800000
14175000
51975000 **Divided By 20 Years**
2598750
2598.75 **Deferred Charges(trees)**
2599

FERTILISER COST

Annex - 1(B)

Year	Trees	Rate Ks	Ks (' 000)	Kg (' 000)
1998	18000	300	5400	135
1999	18000	300	5400	135
2000	18000	300	5400	135
2001	18000	300	5400	135
2002	18000	300	5400	135
2003	18000	300	5400	135
2004	18000	300	5400	135
2005	18000	900	16200	405
2006	18000	900	16200	405
2007	18000	900	16200	405
2008	18000	900	16200	405
2009	18000	900	16200	405
2010	18000	900	16200	405
2011	18000	900	16200	405
2012	18000	1200	21600	540
2013	18000	1200	21600	540
2014	18000	1200	21600	540
2015	18000	1200	21600	540
2016	18000	1200	21600	540
2017	18000	1200	21600	540

MACHINERIES AND BUILDING

Annex - 2

No	Machineries		Ks	US $
1	Drying Plant	1No	48,000	8,000
2	Land Crusier	2No	360,000	60,000
3	Dyna Pick Up	2No	240,000	40,000
4	Insecticide Van	1No	60,000	10,000
5	Water Pump(large)	2No	30,000	5,000
			738,000	**123,000**
	Building			
	Building 60'x40'	2No	8,000,000	
			8,738,000	**123,000**

LABOUR CHARGES

Annex - 3

Year	Labour	Rate Ks	Wages Ks
1998	200	200	14600
1999	200	200	14600
2000	200	200	14600
2001	200	200	14600
2002	200	200	14600
2003	200	200	14600
2004	200	200	14600
2005	200	200	14600
2006	200	200	14600
2007	150	200	10950
2008	150	250	13688
2009	150	250	13688
2010	150	250	13688
2011	150	250	13688
2012	100	250	9125
2013	100	250	9125
2014	100	250	9125
2015	100	250	9125
2016	100	250	9125
2017	100	250	9125
			251850

STAFF SALARY AND OVER HEAD

Annex - 3

Years	Trees	O/H Ks	Ks
1998	18000	150	2700
1999	18000	160	2880
2000	18000	170	3060
2001	18000	180	3240
2002	18000	190	3420
2003	18000	200	3600
2004	18000	210	3780
2005	18000	220	3960
2006	18000	230	4140
2007	18000	240	4320
2008	18000	250	4500
2009	18000	260	4680
2010	18000	270	4860
2011	18000	280	5040
2012	18000	290	5220
2013	18000	300	5400
2014	18000	310	5580
2015	18000	320	5760
2016	18000	330	5940
2017	18000	340	6120

TOTAL PRODUCTION AND SALES VALUE

Annex - 4

Year	Number of trees	Yield Per tree(Kg)	Fruits(Kg)	Sales(Kg)		Dried Yield 35%	Sales Value (' 000)	
				Fresh 60%	Dry 40%		Fresh Ks	Dried US
1998	18000		0	0	0	0	0	0
1999	18000		0	0	0	0	0	0
2000	18000		0	0	0	0	0	0
2001	18000		0	0	0	0	0	0
2002	18000	10	180000	108000	72000	25200	16200	149
2003	18000	20	360000	216000	144000	50400	32400	297
2004	18000	30	540000	324000	216000	75600	48600	446
2005	18000	40	720000	432000	288000	100800	64800	595
2006	18000	80	1440000	864000	576000	201600	129600	1189
2007	18000	100	1800000	1080000	720000	252000	162000	1487
2008	18000	110	1980000	1188000	792000	277200	178200	1635
2009	18000	110	1980000	1188000	792000	277200	178200	1635
2010	18000	110	1980000	1188000	792000	277200	178200	1635
2011	18000	110	1980000	1188000	792000	277200	178200	1635
2012	18000	80	1440000	864000	576000	201600	129600	1189
2013	18000	80	1440000	864000	576000	201600	129600	1189
2014	18000	80	1440000	864000	576000	201600	129600	1189
2015	18000	70	1260000	756000	504000	176400	113400	1041
2016	18000	70	1260000	756000	504000	176400	113400	1041
2017	18000	70	1260000	756000	504000	176400	113400	1041

Note -

(1) Average Selling Price Kyat 150 per kg Raw Fruit.

(2) Average Export Price US $ 5.9 per kg FOB Dried Fruit.

PROFIT AND LOSS STATEMENT

Annex - 4 (A)
(' 000)

No	Particulars	1998			1999			2000			2001		
		Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total
1	**Sales**	0											
	1.1 Fresh Fruits	0											
	1.2 Dried Fruits	0											
	1.3 Others	10		10	20		20	25		25	30		30
	Total Revenue	**10**		**10**	**20**		**20**	**25**		**25**	**30**		**30**
2	**Expenses**												
	2.1 Labour Charges	14600		14600	14600		14600	14600		14600	14600		14600
	2.2 Water Cost	59		59	59		59	59		59	59		59
	2.3 Fertiliser Cost	5400		5400	5400		5400	5400		5400	5400		5400
	2.4 Staff Salary & Over Head	2700		2700	2880		2880	3060		3060	3240		3240
	2.5 Fuel	576		576	576		576	576		576	576		576
	2.6 Land Rent	622		622	622		622	622		622	622		622
	2.7 Interest (Kyat Loan)	1800		1800	10800		10800	18414		18414	25668		25668
	Interest (US Loan)		18	108		18	108		14	84		9	54
	2.8 Electricity Charges	18		18	18		18	18		18	18		18
	2.9 Depreciation	874		874	874		874	874		874	874		874
	2.10 Deferred Charges (Trees)	2599		2599	2599		2599	2599		2599	2599		2599
	Total Expenses	**29248**	**18**	**29356**	**38428**	**18**	**38536**	**46222**	**14**	**46306**	**53656**	**9**	**53710**
3	Net Profit /(-) Loss	-29238		-29346	-38408		-38516	-46197		-46281	-53626		-53680
4	Income Tax 30%												
5	Net Profit After Tax		-18	-29346		-18	-38516		-14	-46281		-9	-53680

PROFIT AND LOSS STATEMENT

Annex - 4 (A)

(' 000)

No	Particulars	2002			2003			2004			2005		
		Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total
1	Sales												
	1.1 Fresh Fruit	16200		16200	32400		32400	48600		48600	64800		64800
	1.2 Dried Fruits		149	894		297	1782		446	2676		595	3570
	1.3 Others	35		35	40		40	45		45	50		50
	Total Revenue	**16235**	**149**	**17129**	**32440**	**297**	**34222**	**48645**	**446**	**51321**	**64850**	**595**	**68420**
2	Expenses												
	2.1 Labour Charges	1460		1460	1460		1460	1460		1460	1460		1460
	2.2 Water Cost	59		59	99		99	99		99	99		99
	2.3 Fertiliser Cost	5400		5400	5400		5400	5400		5400	16200		16200
	2.4 Staff Salary & Over Head	3420		3420	3600		3600	3780		3780	3960		3960
	2.5 Fuel	576		576	864		864	864		864	864		864
	2.6 Land Rent	622		622	622		622	622		622	622		622
	2.7 Interest (Kyat Loan)	25632		25632	23886		23886	19386		19386	14886		14886
	Interest (US Loan)		5	30		4	24						
	2.3 Electricity Charges	18		18	25		25	25		25	25		25
	2.9 Depreciation	874		874	874		874	874		874	874		874
	2.10 Deferred Charges (trees)	2599		2599	2599		2599	2599		2599	2599		2599
	Total Expenses	**40660**	**5**	**40690**	**39429**	**4**	**39453**	**35109**		**35109**	**41589**		**41589**
3	Net Profit /(-) Loss	-24425		-23561	-6989	293	-5231	13536	446	16212	23261	595	26831
4	Income Tax 30%							4061	67	4463	6978	89	7512
5	Net Profit After Tax		144	-23561		293	-5231	9475	379	11749	16283	506	19319

PROFIT AND LOSS STATEMENT

Annex - 4 (A)

(' 000)

No	Particulars	2006			2007			2008			2009		
		Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total
1	Sales												
	1.1 Fresh Fruit	129600		129600	162000		162000	178200		178200	178200		178200
	1.2 Dried Fruits		1189	7134		1487	8922		1635	9810		1635	9810
	1.3 Others	55		55	60		60	65		65	70		70
	Total Revenue	**129655**	**1189**	**136789**	**162060**	**1487**	**170982**	**178265**	**1635**	**188075**	**178270**	**1635**	**188080**
2	Expenses												
	2.1 Labour Charges	1460		1460	1095		1095	1368		1368	1368		1368
	2.2 Water Cost	197		197	197		197	197		197	197		197
	2.3 Fertiliser Cost	16200		16200	16200		16200	16200		16200	16200		16200
	2.4 Staff Salary & Over Head	4140		4140	4320		4320	4500		4500	4680		4680
	2.5 Fuel	864		864	864		864	1037		1037	1037		1037
	2.6 Land Rent	622		622	622		622	622		622	622		622
	2.7 Interest (Kyat Loan)	2286		2286									
	Interest (US Loan)												
	2.8 Electricity Charges	25		25	25		25	29		29	29		29
	2.9 Depreciation	874		874	874		874						
	2.10 Deferred Charges (trees)	2599		2599	2599		2599	2599		2599	2599		2599
	Total Expenses	**29267**		**29267**	**26796**		**26796**	**26552**		**26552**	**26732**		**26732**
3	Net Profit /(-) Loss	100388	1189	107522	135264	1487	144186	151713	1635	161523	151538	1635	161348
4	Income Tax 30%	30116	178	31184	40579	223	41917	45514	245	46984	45461	245	46931
5	Net Profit After Tax	70272	1011	76338	94685	1264	102269	106199	1390	114539	106077	1390	114417

PROFIT AND LOSS STATEMENT

Annex - 4 (A)

(' 000)

No	Particulars	2010			2011			2012			2013		
		Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total
1	Sales												
	1.1 Fresh Fruit	178200		178200	178200		178200	129600		129600	129600		129600
	1.2 Dried Fruits		1635	9810		1635	9810		1189	7134		1189	7134
	1.3 Others	80		80	90		90	100		100	100		100
	Total Revenue	178280	1635	188090	178290	1635	188100	129700	1189	136834	129700	1189	136834
2	Expenses												
	2.1 Labour Charges	13687		13687	13687		13687	9125		9125	9125		9125
	2.2 Water Cost	197		197	197		197	158		158	158		158
	2.3 Fertiliser Cost	16200		16200	16200		16200	21600		21600	21600		21600
	2.4 Staff Salary & Over Head	4860		4860	5040		5040	5220		5220	5400		5400
	2.5 Fuel	1037		1037	1037		1037	1037		1037	864		864
	2.6 Land Rent	622		622	622		622	622		622	622		622
	2.7 Interest (Kyat Loan)												
	Interest (US Loan)												
	2.8 Electricity Charges	29		29	29		29	29		29	36		36
	2.9 Depreciation												
	2.10 Deferred Charges (trees)	2599		2599	2599		2599	2599		2599	2599		2599
	Total Expenses	39231		39231	39411		39411	40390		40390	40404		40404
3	Net Profit /(-) Loss	139049	1635	148859	138879	1635	148689	89310	1189	96444	89296	1189	96430
4	Income Tax 30%	41715	245	43185	41664	245	43134	26793	178	27861	26789	178	27857
5	Net Profit After Tax	97334	1390	105674	97215	1390	105555	62517	1011	68583	62507	1011	68573

PROFIT AND LOSS STATEMENT

Annex - 4 (A)
(' 000)

No	Particulars	2014			2015			2016			2017		
		Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total	Kyats	US $	Total
1	**Sales**												
	1.1 Fresh Fruit	129600		129600	113400		113400	113400		113400	113400		113400
	1.2 Dried Fruits		1189	7134		1041	6246		1041	6246		1041	6246
	1.3 Others	110		110	110		110	110		110	110		110
	Total Revenue	**129710**	**1189**	**136844**	**113510**	**1041**	**119756**	**113510**	**1041**	**119756**	**113510**	**1041**	**119756**
2	**Expenses**												
	2.1 Labour Charges	9125		9125	9125		9125	9125		9125	9125		9125
	2.2 Water Cost	158		158	118		118	118		118	118		118
	2.3 Fertiliser Cost	16200		16200	16200		16200	21600		21600	21600		21600
	2.4 Staff Salary & Over Head	5580		5580	5760		5760	5940		5940	6120		6120
	2.5 Fuel	864		864	864		864	864		864	864		864
	2.6 Land Rent	622		622	622		622	622		622	622		622
	2.7 Interest (Kyat Loan)												
	Interest (US Loan)												
	2.8 Electricity Charges	36		36	36		36	36		36	36		36
	2.9 Depreciation												
	2.10 Deferred Charges (trees)	2599		2599	2599		2599	2599		2599	2599		2599
	Total Expenses	**35184**		**35184**	**35324**		**35324**	**40904**		**40904**	**41084**		**41084**
3	Net Profit /(-) Loss	94526	1189	101660	78186	1041	84432	72606	1041	78852	72426	1041	78672
4	Income Tax 30%	28358	178	29426	23456	156	24392	21782	156	22718	21728	156	22664
5	Net Profit After Tax	66168	1011	72234	54730	885	60040	50824	885	56134	50698	885	56008

Recoupment Period **Annex - 5**
Total Investment

Kyats ('000

No.	Year	Net Profit Before Tax	Income Tax	Net Profit After Tax	Deprecia- tion	Net Profit After Tax & Dep:	Cumulative
1	1998	-29346		-29346	874	-28472	-33865
2	1999	-38516		-38516	874	-37642	-71507
3	2000	-46281		-46281	874	-45407	-116914
4	2001	-53680		-53680	874	-52806	-169720
5	2002	-23561		-23561	874	-22687	-192407
6	2003	-5231		-5231	874	-4357	-196764
7	2004	16212	4864	11348	874	12222	-184542
8	2005	26831	8049	18782	874	19656	-164886
9	2006	107522	32257	75265	874	76139	-88747
10	2007	144186	43256	100930	874	101804	13057
11	2008	161523	48457	113066		113066	126123
12	2009	161348	48404	112944		112944	239067
13	2010	148859	44658	104201		104201	343268
14	2011	148689	44607	104082		104082	447350
15	2012	96444	28933	67511		67511	514861
16	2013	96430	28929	67501		67501	582362
17	2014	101660	30498	71162		71162	653524
18	2015	84432	25330	59102		59102	712626
19	2016	78852	23656	55196		55196	767822
20	2017	78672	23602	55070		55070	822892

Recoupment Period 11 years.

AMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT CASH FLOW STATEMENT

Annex- 6

Kyats ('000)

No		Particulars	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007
1		Cash in Flow										
	1.1	Equity Capital in Cash										
	1.2	Capital in Cash	40000									
	1.3	Loan (1) Kyat Loan	10000	50000	50000	50000	50000					
	1.4	Loan (2) US Loan	1200									
	1.5	Profit (Loss) After Tax	-29346	-38516	-46281	-53680	-23561	-5231	11348	18782	75265	100930
	1.6	Depreciation	874	874	874	874	874	874	874	874	874	874
		TOTAL	**22728**	**12358**	**4593**	**-2806**	**27313**	**-4357**	**12222**	**19656**	**76139**	**101804**
2		Cash out Flow										
	2.1	Land Premium	3000									
	2.2	Repayment for Cash Loan			300	4300	10300	10300	15000	20000	70000	81000
	2.3	Property, Plant and Equipment		1098	8000							
		TOTAL	**3000**	**1098**	**8300**	**4300**	**10300**	**10300**	**15000**	**20000**	**70000**	**81000**
3		Net Cash Flow	19728	11260	-3707	-7106	17013	-14657	-2778	-344	6139	20804
4		Openning Balance		503	11763	8056	950	17963	3306	528	184	6323
5		Closing Balance	503	11763	8056	950	17963	3306	528	184	6323	27127

AMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT CASH FLOW STATEMENT

Annex - 6

Kyats ('000)

No		Particulars	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017
1		Cash in Flow										
	1.1	Equity Capital in Cash										
	1.2	Capital in Cash										
	1.3	Loan (1) Kyat Loan										
	1.4	Loan (2) US Loan										
	1.5	Profit (Loss) After Tax	113066	112944	104201	104082	67511	67501	71162	59102	55196	55070
	1.6	Depreciation										
		TOTAL	**113066**	**112944**	**104201**	**104082**	**67511**	**67501**	**71162**	**59102**	**55196**	**55070**
2		Cash out Flow										
	2.1	Land Premium										
	2.2	Repayment for Cash Loan										
	2.3	Property, Plant and Equipment										
		TOTAL	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**	**0**
3		Net Cash Flow	113066	112944	104201	104082	67511	67501	71162	59102	55196	55070
4		Openning Balance	27127	140193	253137	357338	461420	528931	596432	667594	726696	781892
5		Closing Balance	140193	253137	357338	461420	528931	596432	667594	726696	781892	836962

INTERNAL RATE OF RETURN

Annex - 7

Kyats ('000)

Year	Investment Cash out Flow	Net Income	Deprecia-tion	Total Cash in Flow	Cash Flow	D.C.F		D.C.F		D.C.F	
						DF 10%	D.C.F	DF 15%	D.C.F	DF 20%	D.C.F
0	40000				40000	1	40000	1	40000	1	40000
1998	11200	-29346	874	-28472	-39672	1.000	-39672	1.000	-39672	1.000	-39672
1999	50000	-38516	874	-37642	-87642	0.909	-79667	0.870	-76249	0.833	-73006
2000	50000	-46281	874	-45407	-95407	0.826	-78806	0.756	-72128	0.694	-66212
2001	50000	-53680	874	-52806	-102806	0.751	-77207	0.658	-67646	0.579	-59525
2002	50000	-23561	874	-22687	-72687	0.683	-49645	0.572	-41577	0.482	-35035
2003		-5231	874	-4357	-4357	0.621	-2706	0.497	-2165	0.402	-1752
2004		11348	874	12222	12222	0.564	6893	0.432	5280	0.335	4094
2005		18782	874	19656	19656	0.513	10084	0.376	7391	0.279	5484
2006		75265	874	76139	76139	0.467	35557	0.327	24897	0.233	17740
2007		100930	874	101804	101804	0.424	43165	0.284	28912	0.194	19750
2008		113066		113066	113066	0.386	43643	0.247	27927	0.162	18317
2009		112944		112944	112944	0.350	39530	0.215	24283	0.135	15247
2010		104201		104201	104201	0.319	33240	0.187	19486	0.112	11671
2011		104082		104082	104082	0.290	30184	0.163	16965	0.093	9680
2012		67511		67511	67511	0.263	17755	0.141	9519	0.078	5266
2013		67501		67501	67501	0.239	16133	0.123	8303	0.065	4388
2014		71162		71162	71162	0.218	15513	0.107	7614	0.054	3843
2015		59102		59102	59102	0.198	11702	0.093	5496	0.045	2660
2016		55196		55196	55196	0.180	9935	0.081	4471	0.038	2097
2017		55070		55070	55070	0.164	9031	0.070	3855	0.031	1707
	251200	**819545**	**8740**				**34664**		**-65037**		**-113258**

INTERNAL RATE OF RETURN = 10+ 5(34664/34664+65037) %

= 10+ 5(34664/99701)%

= 10+ 5(0.347)%

= 10+ 1.74 %

= 11.74%

တိကျ မှန် ကန်   ဝန်ထမ်းဟူသည် ပါဝါနိုင်စေရေးနှင့် ကင်းရှင်းရမည်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

မှတ်ပုံတင်...မြန်မာနိုင်ငံတော်

စာအမှတ်၊ ၂(၄)၁/၁၂-၁၄၆(၄၂၁)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ(၃၁)ရက်

အကြောင်းအရာ။ ဆွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ဆွေးမြူရေး နှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနနှင့် KAI PHYO Construction Co, Ltd. တို့အကြား ချုပ်ဆိုသော မြေငှား စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် စိစစ်ပေးရန်ကိစ္စ

ရည်ညွှန်းချက်။ ဆွေးမြူရေး နှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာန၏ ၂၅-၆-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်-မက(အုပ်ချုပ်မှု-၁)ပထ-၃/၉၇(၆၁၀၉)

၁။ ဆွေးမြူရေး နှင့် ရေလုပ်ငန်း ဝန်ကြီးဌာန၊ ဆွေးမြူရေး နှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာနနှင့် KAI PHYO Construction Co, Ltd တို့အကြား ချုပ်ဆိုသော မြေငှားရမ်းခြင်း စာချုပ်(မူကြမ်း)အပေါ် စိစစ်ပေးပါရန် ရည်ညွှန်းစာဖြင့် မေးမြန်းလာသောကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ ရည်ညွှန်းစာနှင့်အတူ ပူးတွဲပေးပို့လာသော မြေငှားရမ်းခြင်း စာချုပ်(မူကြမ်း)အား စိစစ်သုံးသပ်၍ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုပါသည် -

(က) စာချုပ်ကို စာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်စီမှ ကိုယ်စားပြုသူတစ်ဦး ပါဝင်လက်မှတ်ရေးထိုးပါကလိုလောက်ပါသဖြင့် Parties နှင့် လက်မှတ်ရေးထိုးမည့် စာပိုဒ်တို့တွင် လိုအပ်သလို ပြင်ဆင်ပယ်ဖျက်ပေးထားပါသည်၊

(ခ) တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၉ အရ အစိုးရ၏ အထူးခွင့်ပြုချက် မရရှိသေးလျှင် မြေငှားစာချုပ်ပေါ်တွင် တည်ဆဲ တံဆိပ်ခေါင်းအက်ဥပဒေအရ တစ်နှစ်သုံးပျမ်းမျှငှားရမ်းခ ၅% နှင့်ညီမျှသော တံဆိပ်ခေါင်းခွန်ကို မြေငှားချထားခြင်း ခံရသူကထမ်းဆောင်

ရပါမည်၊

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း) ပါအခြားလိုအပ်သောနေရာများတွင် မင်နီဖြင့်ဖြည့်စွက်ပြင်ဆင်ပေးလိုက်ပါသည်၊

၃။ KAI PHYO Construction Co Ltd. သည်တရားဝင်ဖွဲ့စည်းထားသောကုမ္ပဏီ ဟုတ်/ မဟုတ်၊ ချုပ်ဆိုမည့်စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိ/ မရှိ၊ ယင်းလုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရန် ငွေကြေးအင်အားပြည့်စုံမှု ရှိ/ မရှိနှင့်စာချုပ်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးမည့်ပုဂ္ဂိုလ်သည်တရားဝင်လွှဲအပ်ခံရသူ ဟုတ်/ မဟုတ်စသည်တို့အတွက်သက်ဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများ တောင်းယူစိစစ်သင့်ပါသည်။

၄။ ဤကိစ္စရပ်မှာအစိုးရဌာနပိုင်မြေကိုအငှားချထားခြင်းဖြစ်ပါ၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၉-၆-၉၄ ရက်စွဲပါစာအမှတ် ဏ-၆(ဂ)/၀၅၂/၉၄(၀၄၂၉) အရမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့တင်ပြ၍ခွင့်ပြုချက်ရယူရန်လိုအပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုပြီးပါကမှတ်တမ်းတင်ထားနိုင်ရန်မိတ္တူ(၃) စောင်ကိုဤရုံးသို့ပေးပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(စန်းမောင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန

မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန

နှင့်

KAI PHYO CONSTRUCTION CO.,LTD

တို့အကြားချုပ်ဆိုသောမြေငှားစာချုပ်

ဤမြေငှားစာချုပ်ကို . ၁၉၉၇ခုနှစ်၊ ———— လ( )ရက်နေ့တွင်ရန်ကုန်မြို့ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မွေးမြူရေးနှင့်ရေလုပ်ငန်းဝန်ကြီးဌာန လက်အောက်ရှိ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန (ဤမှနောင်တွင်မြေငှားချထားသူ ဟုရည်ညွှန်းမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်သည်စာသား အရသော်လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ်အရသော်လည်းကောင်း၊ ရှေ့နောက်ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါကၠင်း၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ဆက်ခံသူများနှင့်ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် လွှဲအပ်ခံရသူများပါဝင်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။) အတွက်ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုရန်အလို့ငှာ ကိုယ်စားပြုသူ မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအောင်ကျော်လင်း ကတစ်ဖက်

နှင့်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများဥပဒေနှင့် အညီဖွဲ့စည်းထားသည့်အမှတ် ၆၈၊ ၁၆၆လမ်း၊ တာမွေကြီး ရပ်ကွက်(ခ)၊တာမွေမြို့တည်ရှိသော **KAI PHYO CONSTRUCTION CO.,LTD**(ဤမှနောင်တွင်မြေငှားချထားခြင်းခံရသူဟုရည်ညွှန်းမည်ဖြစ်ပြီးယင်းစကားရပ်သည်စာသားအရသော်လည်းကောင်း၊အဓိပ္ပာယ်အရသော်လည်းကောင်း ရှေ့နောက်ကွဲလွဲခြင်းမရှိပါကၠင်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့်ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်လွှဲအပ်ခံရသူများပါဝင်သည်ဟုမှတ်ယူရမည်။) အတွက်ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုရန်အလို့ငှာ ကိုယ်စားပြုသူ အမှတ်၆၈၊ ၁၆၆လမ်း၊ တာမွေကြီး ရပ်ကွက်(ခ)၊ တာမွေမြို့တွင်နေထိုင်သူ ဦးလောက်တား၊ (မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ) က အခြားတစ်ဖက်တို့သည်အောက်ပါအတိုင်း နှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

ရည်ရွယ်ချက် ၊

(၁) မြေငှားချထားသူသည် နောက်ဆက်တွဲ "က" အဖြစ်ပူးတွဲထားသော မြေကိုတရားဝင်ပိုင်ဆိုင်၍အကျိုးရှိစွာအသုံးချလိုခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း။

(၂) မြေငှားချထားခြင်းခံရသူကနောက်ဆက်တွဲ "က" အဖြစ်ပူးတွဲထားသော မြေကိုနှစ်ရှည်သီးပင်များ စိုက်ပျိုးရန်အတွက်ငှားရမ်း လို၍လည်းကောင်း။

(၃) မြေငှားချထားခြင်းခံရသူကလည်း နှစ်ရှည်သီးပင်များစိုက်ပျိုးလုပ်ကိုင် ရန်ရင်းနှီးမတည်ငွေအလုံအလောက်ရှိကြောင်းတာဝန်ယူသဖြင့်လည်းကောင်း။

(၄) မြေငှားချထားသူသည်စာချုပ်အရဖော်ပြထားသောငှားရမ်းမည့် မြေမှာလတ်တလောအသုံးချရန်ဌာန၏စီမံချက်များမရှိသည့်အပြင်စီမံကိန်းလုပ်ငန်းများ၊ ဌာနနှင့်ပတ်သက်သောအခြားလုပ်ငန်းများဆောင်ရွက်ရန်အစီအစဉ်မရှိခြင်း ကို့ကြောင့်အားလပ်သည့်မြေများဖြစ်နေသဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဤမြေငှားစာချုပ်ကိုချုပ်ဆို ခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၁။ အာမခံခြင်းနှင့်ကိုယ်စားပြုခြင်း

ဤစာချုပ်ပါအကြောင်းအရာများကိုအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ခြင်းသည်သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်၏အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးမှအတည်ဖြစ်စေရမည်။

၂။ မြေငှားခြင်းနှင့်အငှားစာချုပ်၏သက်တမ်း

(၁) မြေငှားချထားသူသည်မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာနပိုင်မန္တလေးတိုင်းပုသိမ်ကြီးမြို့နယ်၊ရေမအင်းတိရစာန်အစားအစာအသုံးချရေးနည်းပြအခြေစိုက်စခန်းရှိမြေ(၃၁၁)ဧက(နောက်ဆက်တွဲ "က" အဖြစ်ပူးတွဲထားသောမြေပုံ)ကိုမြေငှားချထားခြင်းခံရသူအားငှားရမ်းခြင်းဖြစ်ပါသည်။

(၂) ငှားရမ်းခြင်းကာလကိုစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍နှစ်(၂၅)ဖြစ်ပြီးယင်းကာလထက်ကျော်လွန်ပါကတစ်ကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်သက်တမ်းဖြင့်နှစ်ကြိမ်ထိနှစ်ဦးနှစ်ဖက်သဘောတူညီချက်ဖြင့်တိုးမြှင့်သတ်မှတ်နိုင်သည်။

(၃) ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်း(၅)နှစ်တစ်ကြိမ်ငှားရမ်းခဈေးနှုန်းများကိုနှစ်ဦးနှစ်ဖက်ညှိနှိုင်းကာစာချုပ်ချုပ်ဆိုဆောင်ရွက်သွားမည်။

၃။ ငှားရမ်းခနှင့်ပေးချေမှုနည်းလမ်း

(၁) ဤမြေငှားစာချုပ်ကိုနှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင်မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည်မြေငှားချထားသူသို့**Signature Bonus** အဖြစ်ငွေကျပ်၃၀သိန်း (ကျပ်သုံးဆယ်သိန်းတိတိ) ကိုပေးသွင်းရ မည်။

(၂) မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည်ငှားရမ်းမြေဧက(၃၁၁)အတွက်တစ်ဧကလျှင် တစ်နှစ်အတွက်ငှားရမ်းခအဖြစ် ငွေ၂၀၀၀/ (ကျပ်နှစ်ထောင်တိတိ)နှုန်းဖြင့် စုစုပေါင်းခြောက်လ အတွက်ငွေကျပ် ၃၁၁၀၀၀ (ကျပ်သုံးသိန်းတစ်သောင်းတစ်ထောင်တိတိ) ကိုခြောက်လ တစ်ကြိမ်ပေးသွင်းရမည်။

(၃) မြေငှားချထားခြင်းခံသူသည်ပထမဆုံးအကြိမ်ပေးချေမည့်ခြောက်လအတွက်မြေငှားရမ်းခကိုဤစာချုပ်နှစ်ဦးနှစ်ဖက် လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် ပေးချေရမည်။ နောင်လာမည့်နှစ်များအတွက်ခြောက်လတစ်ကြိမ် မြေငှားရမ်းခကို ပထမအကြိမ်မြေငှားရမ်းခငွေ ပေးချေသည့်နေ့မှခြောက်လပြည့်မြောက်သည့်နေ့ မတိုင်မှီတစ်လကြို တင်ပေး ချေရမည်။

၄။ စာချုပ်အကျိုးသက်ရောက်ခြင်း

ဤမြေငှားစာချုပ်သည်အသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင်နှစ်ဦးနှစ်ဖက်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်။

၅။ စာချုပ်ပြင်ဆင်ခြင်း၊ဖြည့်စွက်ခြင်း

(၁) ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးပြီးနောက်တွင်မြေငှားချထားသူနှင့်မြေငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည်စာဖြင့်သဘောတူညီမှုမရှိဘဲဤစာချုပ်ပါအချက်များကိုပြင်ဆင်ခြင်း၊ဖြည့်စွက်ခြင်း၊နုတ်ပယ်ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၂) နှစ်ဦးနှစ်ဖက်ကသဘောတူ၍ စာဖြင့်ရေးသားသော ထိုပြင်ဆင်မှုပါအချက်အလက်များသို့မဟုတ် ၎င်းအချက်အလက်များ၏ အနှစ်သာရများသည် ဤစာချုပ်ပါမူလ ရည်ရွယ်ချက်ကိုမပျက် ပြယ်စေရ။ စာချုပ်ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲမှုအရပ်ရပ်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိမှသာအတည်ဖြစ်စေရမည်။ မူလစာချုပ်ပါပြင်ဆင်ချက်၊ ဖြည့်စွက်ချက်တို့ သည်ဤစာချုပ်၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ် စေရမည်။

၆။ နောက်ဆက်တွဲများ

ဤစာချုပ်နှင့်အတူပူးတွဲထားသော နောက်ဆက်တွဲများသည် ဤစာချုပ်၏အစိတ်အပိုင်းများဖြစ်ကြ သည်။

၇။ ငှားရမ်းထားသော မြေနှင့် အခြားဆက်နွယ်သောပစ္စည်းများလွှဲပြောင်းပေးခြင်း

ဤစာချုပ်၏ အပိုဒ်(၁၂)ပါအကြောင်းအရာ တစ်ရပ်ရပ်အရ စာချုပ်ပျက်ပြယ်ခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်းဖြစ် သည့်အခါရက်ပေါင်း(၃၀)အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသော မြေနှင့်မြေပေါ်ရှိဆောက် လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများ၊ စိုက်ပျိုးထားသော နှစ်ရှည်ပင်များနှင့် အခြားဆက်နွယ်သောပစ္စည်း များအားလုံးကို ကောင်းမွန်သောအနေအထားဖြင့် မြေငှားချထားသူသို့ အဖိုးစားနားမဲ့ဖြင့် ပြန်လည်လွှဲပြောင်း ပေးရမည်။

၈။ သယံဇာတပစ္စည်းများ

မြေငှားရမ်းမည့်ကာလအတွင်းငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်မှ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ရေနံဓာတုဆိုင် ရာသယံဇာတပစ္စည်းများ၊ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများနှင့် ရတနာရွှေ ငွေ ကျောက်သံပတ္တမြားများ မမျှော်လင့်ဘဲ တွေ့ရှိပါက မြေငှားချထားသူပိုင်ပစ္စည်းများ ဖြစ်စေရမည့်ပြင် ယင်းမြေပေါ်သို့အချိန်မရွေး လွတ်လပ်စွာဝင် ရောက်တူးဖော်လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၉။ မြေငှားချထားသူ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ

မြေငှားချထားသူ၏ တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် –

(၁) မြေငှားချထားသူနှင့်ယင်း၏အခွင့်အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများသည် တာဝန်အရ ကျိုး ကြောင်းဆီလျော်သော မည်သည့်အချိန်မဆို အငှားချထားသောမြေနှင့်မြေပေါ်ရှိ မြေငှား ချထားခြင်းခံရသူ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အဦးများ စိုက်ပျိုးထားသောနှစ်ရှည် ပင်များနှင့်ဆက်နွယ်ရာ လုပ်ငန်းများကို ဝင်ရောက်စစ်ဆေးခွင့်ရှိသည်။
(၂) မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ဤမြေငှားစာချုပ်၏ အဓိကအရေးပါသော တာဝန်သတ်မှတ် ချက်များကို လုပ်ဆောင်ရန် (သို့မဟုတ်) လိုက်နာရန် ပျက်ကွက်သည်ကိုတွေ့ရှိသဖြင့် ပြုပြင်ရန်မြေငှားချထားသူကစာဖြင့်အကြောင်းကြားခဲ့ပြီးသော်လည်း အကြောင်းကြားသည့်နေ့ မှစ၍ရက်ပေါင်း(၆၀)အတွင်းပြုပြင်ခြင်းမရှိလျှင် မြေငှားချထားသူကမိမိငှားရမ်းထားသောမြေ ပေါ်သို့ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခွင့်ရှိသည်။ ထိုပြင်မြေငှားစာချုပ်သည် ထိုအချိန်တွင်အလိုအလျောက်

ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်စေရမည်။ သို့သော်မြေငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှရရန်ရှိသောမြေငှားချထားသူ၏ မြေငှားရမ်းခရပိုင်ခွင့်ကို မထိခိုက်စေရ။

(၃) နိုင်ငံတော်အစိုးရဌာန အဖွဲ့အစည်းထံမှ မြေငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ လုပ်ငန်းအတွက်လိုအပ်သောခွင့်ပြုချက်များ မှတ်ပုံတင်မှုစသည့် ကိစ္စများအတွက် လိုအပ်သောကူညီဆောင်ရွက်မှုများကိုမြေငှားချထားသူက ပံ့ပိုးမှုပေးရမည်။

(၄) စာချုပ်အရသတ်မှတ်ထားသော မြေဧက (၃၁၁)ကို မြေငှားချထားခြင်းခံရသူအား မြေငှားရမ်းသည့်ကာလအတွက် မြေအသုံးချခွင့်ပြုရမည်။

(၅) ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်တွင်မြေငှားချထားခြင်းခံရသူက အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ရန်တင်ပြလာပါက စီစစ်ပြီးခွင့်ပြုနိုင်ပါသည်။

(၆) ငှားရမ်းသည့်မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျသင့်သောမြေခွန်မြေခကို မြေငှားချထားသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(၇) မြေငှားစာချုပ်ပျက်ပြယ်သည့်အခါ ငှားရမ်းမြေ၊ မြေပေါ်ရှိအဆောက်အဦးနှင့် စိုက်ပျိုးသီးနှံပင်များကိုကောင်းမွန်သော အနေအထားအတိုင်း မြေငှားချထားသူက အဖိုးစားနားမဲ့ဖြင့် လွှဲပြောင်းရယူ ခွင့်ရှိရသည်။

၁၀။ **မြေငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ**

မြေငှားချထားခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည် –

(၁) ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်တွင် မိမိအဆိုပြု တင်ပြစဉ်ကဆောင်ရွက်မည့် သရက်ပင်၊ လိမ္မော်ပင်နှင့် လိုင်ချီပင်စသည့် နှစ်ရှည်သီးပင်စိုက်ပျိုးခြင်းလုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခွင့်ရှိသည်။မြန်မာနိုင်ငံမှ ထုတ်ပြန်ထားသည့် တည်ဆဲဥပဒေများနှင့်ဆန့်ကျင်သည့် မည်သည့်လုပ်ငန်းကိုမျှ ဆောင်ရွက်ခွင့်မရှိစေရ။

(၂) မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိငှားရမ်းထားသည့်မြေအားလုံးကိုဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ အခြားပုဂ္ဂိုလ်၊ အဖွဲ့အစည်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီတစ်ခုခုသို့ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ ရောင်းချခြင်း၊ ပေါင်နှံခြင်း၊ အခြားနည်းလမ်းဖြင့်အသုံးပြုခြင်း၊ လွှဲပြောင်းပေးခြင်းမပြုရ။

(၃) ငှားရမ်းသည့်မြေပေါ်တွင် အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် နှစ်ရှည်သီးပင်စိုက်ပျိုးခြင်းမှ အပအခြားလုပ်ငန်းများကို မြေငှားချထားသူ၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ လွှဲပြောင်းလုပ်ကိုင်ခြင်းမရှိစေရ။

(၄) ငှားရမ်းမြေပေါ်တွင် မြေငှားချထားသူ၏ ကြိုတင်ခွင့်ပြုချက်ရယူခြင်းမရှိဘဲ မည်သည့်အဆောက်အဦးမှဆောက်လုပ်ခြင်းမပြုရ။ငှားရမ်းသည့်နောက်ဆက်တွဲ "က" အဖြစ်ပူးတွဲဖော်ပြထားသောမြေကိုမှလသတ်မှတ်ချက် ပါမြေစာရင်းမြေပုံအတိုင်းအတာ ထက်ကျော်လွန်၍ တိုးချဲ့ခြင်းမပြုရ။

(၅) နိုင်ငံတော်ကသတ်မှတ်ထားသော အခွန်အခများကိုသက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာနအဖွဲ့အစည်းများကတောင်းဆိုထားသည့် ရက်ထက်နောက်မကျစေဘဲ ပေးသွင်းရမည်။

(၆) ငှားရမ်းခြင်းကိုမိမိဆန္ဒအရ ဖျက်သိမ်းသည့်အခါ ငှားရမ်းမြေနှင့်မြေပေါ်တွင် မိမိဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အဦးနှင့် စိုက်ပျိုးသီးနှံပင်အားလုံးကို အဖိုးစားနားမဲ့ဖြင့်ကောင်းမွန်သောအနေအထား အတိုင်း မြေငှားချထားသူအား ချက်ခြင်းလွှဲအပ်ရမည်။

(၇) နိုင်ငံတော်အစိုးရဌာန၊ အဖွဲ့အစည်းများမှလုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်သည့်သတင်း အချက်အလက်များကိုအခါအားလျော်စွာ တောင်းခံလာလျှင် ယင်းတို့ကိုပြုစုတင်ပြရမည်။

(၈) ငှားရမ်းသည့် မြေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်ပင်သာယာခွန်အပါအဝင် အခြားအခွန်အခအားလုံးကို မြေငှားချထားခြင်းခံရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(၉) မြေငှားစာချုပ်ကာလအတွင်း ငှားရမ်းမြေပေါ်မှ ဓာတ်သတ္တုအရင်းအမြစ်များ၊ ရှေးဟောင်းဆိုင်ရာ သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းအမွေအနှစ်များရွှေ၊ ငွေကျောက်သံပတ္တမြားများ မမျှော်လင့် ဘဲတွေ့ရှိပါက မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူမှ တစ်ဆင့် မြန်မာနိုင်ငံအစိုးရသို့ အပ်နှံရမည်။

၁၁။ **ပတ်ဝန်းကျင်ထိမ်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း**

(၁) မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ပတ်ဝန်းကျင်ရေ၊ မြေ၊ လေညစ်ညမ်းမှုနှင့်ပျက်ယွင်းမှုများမရှိစေရန်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိလူများကျန်းမာရေးနှင့် စိတ်ငြိမ်ငြင်မှုမရှိစေရန် ကြိုတင်ကာကွယ်ခြင်း၊ ထိန်းသိမ်းထားရှိခြင်း၊ သန့်ရှင်းမှုဆောင်ရွက်ခြင်းများ ပြုလုပ်ရမည်။

(၂) မိမိလုပ်ငန်းမှထွက်ရှိသည့် အညစ်အကြေးအမှိုက်၊ ရေဆိုး၊ ရေပုပ်များကို ထုတ်ပြန်ထားသည့် တည်ဆဲဥပဒေများ နှင့်အညီစနစ်တကျစီမံဆောင်ရွက်ရမည်။

(၃) မီးလောင်မှုမဖြစ်ပွားစေရန် ဘေးအန္တရာယ်ကြိုတင်ကာကွယ်မှု အစီအစဉ်များစနစ်တကျစီမံ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ **စာချုပ်ရုပ်စဲခြင်း**

ဤစာချုပ်သည် အောက်ဖော်ပြပါအခြေအနေများ ပေါ်ပေါက်ပါကစာချုပ်ပျက်ပြယ်ရုပ်စဲစေရမည်။

(၁) မြေငှားချထားသူနှင့် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူနှစ်ဦး နှစ်ဖက်ကစာချုပ်ရုပ် စဲရန်သဘောတူခြင်း။

(၂) ဤစာချုပ်ပါဆောင်ရွက်ရန် သို့မဟုတ် လိုက်နာရန် တာဝန်များပျက်ကွက်သဖြင့်ပြင်ဆင်ရန် အကြောင်းကြားခဲ့သော်လည်းရက်ပေါင်း(၆၀)အတွင်းပြင်ဆင်မှုမရှိခြင်း။

(၃) ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သော မလွန်ဆန်နိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်များ(၆)လ ကာလထက်ကျော်လွန်၍ ပေါ်ပေါက်ခြင်း။

(၄) အငှားချထားသော ကာလအတွင်းလုပ်ငန်းကို အကြောင်းတစ်စုံတစ်ရာကြောင့် ဆက်လက် လုပ်ကိုင်လိုခြင်းမရှိလျှင် မြေငှားချထားခြင်း ခံရသူသည် ရက်ပေါင်း(၆၀) ကြိုတင်၍စာချုပ် ဖျက်သိမ်းလိုကြောင်း မြေငှားချထားသူထံ အကြောင်းကြားရုပ်စဲခွင့်ရှိသည်။

(၅) နိုင်ငံတော်အစိုးရနှင့် သက်ဆိုင်သော စီမံကိန်းလုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်ရန်အခြေအနေပေါ် ပေါက်ပါက မြေငှားစာချုပ်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်သွားပြီးဖြစ်စေရမည်။

(၆) စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးပါက စာချုပ်ရုပ်စဲစေရမည်။

၁၃။ **မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ**

မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များပေါ်ပေါက်ပါက မြေငှားချထားသူနှင့် မြေငှားချထားခြင်း ခံရသူတို့သည် သဘောတူလိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။ –

(၁) မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များဆိုသည်မှာ သဘာဝအလျောက်ကြုံတွေ့နိုင်သည့်ရေဘေး၊လေဘေး၊ မီးဘေး၊မြေငလျင်ဘေးစသည့်များ အပြင်နိုင်ငံတော်အစိုးရ၏ ကန့်သတ်တားမြစ်ချက်အရ တရားဥပဒေစိုးမိုးရေးနှင့် ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုပျက်ပြယ်ခြင်း၊စစ်ဖြစ်ခြင်း သပိတ်မှောက်ခြင်းစသည် တို့နှင့်စာချုပ်ဝင်တစ် ဖက်ဖက်က လိုအပ်သော သတိဝီရိယနှင့်ဆောင်ရွက်စေကာမူ မလွန်ဆန် မကျော်လွှားနိုင်သည့် အလားတူဖြစ်ရပ်များဖြစ်ပြီး ယင်းမလွန်ဆန်နိုင်သော ဖြစ်ရပ်များကြောင့် ငှားရမ်းသုံးစွဲမှုကို ထိခိုက်စေဆုံးရှုံးစေလျှင်မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူသို့ ဆုံးရှုံးနစ်နာမှု လျော်ကြေးတောင်းခံခွင့် မရှိစေရ။

(၂) ထိုသို့မလွန်ဆန်နိုင်သောဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်လာပါက ယင်းဖြစ်ရပ်ဖြစ်ပေါ်သည့် အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မြေငှားချထားသူ သို့ချက်ခြင်းစာဖြင့်ရေးသား အကြောင်းကြားသည့်အခါ မြေအသုံးပြုခွင့်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်သော ဖြတ်တောက်သော ကာလအပိုင်းအခြားကို မြေငှားချထားသူက မြေငှားချထားခြင်းခံရသူသို့ အခကြေးငွေသက်သာ ခွင့်ပြုနိုင်သည်။

၁၄။ **အငြင်းပွားခြင်း**

စာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အငြင်းပွားမှုကိစ္စရပ်များကို မြန်မာနိုင်ငံတည်ဆဲဥပဒေများနှင့် အညီဖြေရှင်း ဆောင်ရွက်ရမည်။ ဤစာချုပ်ပါမြေငှားချထားသူနှင့် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ အကြားသဘောတူညီရှိသောတစ်ဦး ပေါ်တစ်ဦးက တင်ရှိသည့်တာဝန်နှင့် လုပ်ပိုင်ခွင့်ဆိုင်ရာ စည်းကမ်းတစ်ရပ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားမှု တစ်စုံတစ်ရာပေါ်ပေါက်ခဲ့လျှင် ရှေးဦးစွာနှစ်ဦးနှစ်ဖက် အကြေအလည် ဆွေးနွေးညှိနိုင်းဖြေရှင်း ဆောင်ရွက် ရမည်။ ဆွေးနွေးညှိနှိုင်း၍ မရရှိသည့်အခါ အနုညာတ အက်ဥပဒေ (မြန်မာနိုင်ငံဥပဒေအမှတ် ၄/ ၁၉၄၄) အရပြဋ္ဌာန်းထားသော စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီသာ ဖြေရှင်းဆောင်ရွက်ရမည်။ အငြင်းပွားသောအကြောင်း အရာနှင့် ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း (သို့မဟုတ်) အခြားအလားတူကိစ္စ အတွက်သော်လည်းကောင်း၊ ကျွမ်းကျင်စွာတတ်သိနားလည်း ပြောဆိုနိုင်သော ခုံလူကြီးတစ်ဦးစီကို တစ်ဖက်စီမှခန့်ထားပြီးဆုံးဖြတ် စေရမည်။ ထိုခုံလူကြီး(၂)ဦး ကမဆုံးဖြတ်နိုင်လျှင် ၎င်းခုံလူကြီး(၂)ဦး မှရွေးချယ်ခန့်ထားသော သမာဓိ လူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုရယူရမည်။ ခုံလူကြီးများ (သို့မဟုတ်) သမာဓိလူကြီး၏ အဆုံးဖြတ်သည် နောက်ဆုံးအတည်ဖြစ်ပြီး နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးအပေါ်တွင် အာဏာသက်ရောက်စေရမည်။ အနုညာတဖြေရှင်း နည်းဖြင့်ဖြေရှင်းမှုတွင် ကုန်ကျစရိတ်များကို ရှုံးသူကကျခံစေရမည်။

ဤစာချုပ်ပါအချက်အလက်များကို မြေငှားချထားသူနှင့် မြေငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် မိမိတို့ ၏ လွတ်လပ်သောသဘောဆန္ဒအရ သိရှိနားလည်သဘောပေါက် လက်ခံကြသဖြင့် အထက်ပါနေ့ရက်တွင် အောက်ပါအသိသက်သေများရှေ့၌ ကိုယ်တိုင်လက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

မြေငှားချထားသူအတွက်ကိုယ်စားပြုသူ

ဦးအောင်ကျော်လင်း

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေးဦးစီးဌာန

မြေငှားချထားခြင်းခံရသူအတွက်ကိုယ်စားပြုသူ

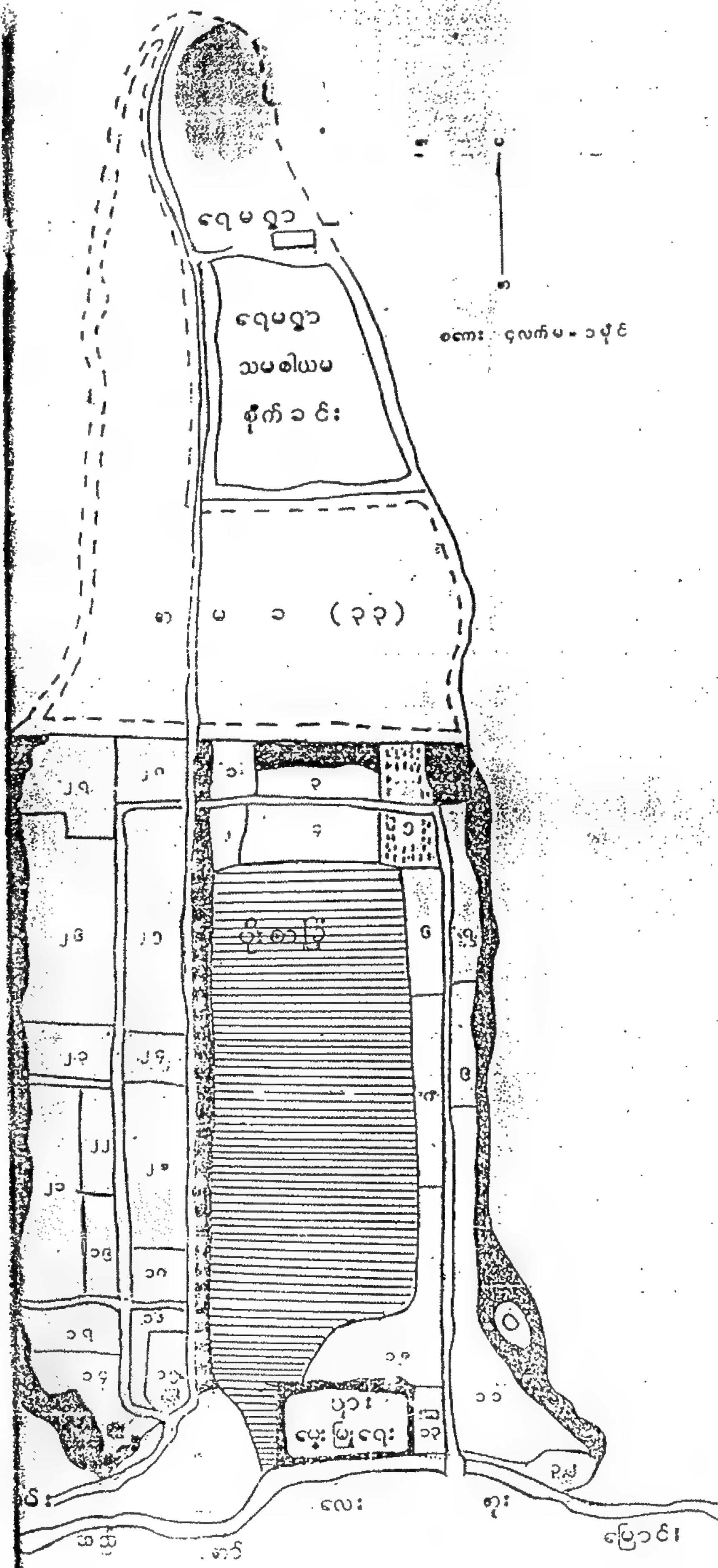
ဦးလောက်တား
(၁၃/လရန(နိုင်)၀၉၈၉၂၄)
မန်နေဂျင်းဒါရိုက်တာ
KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD

အသိသက်သေများ

လက်မှတ် –
အမည် –
မှတ်ပုံတင်အမှတ် –

လက်မှတ် –
အမည် –
မှတ်ပုံတင်အမှတ် –

နောက်ဆက်တွဲ (က)



၁	၆ ဧက	ကွင်းစောင့်
၂	၄ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၃	၈ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၄	၂ ဧက	[illegible]
၅	၂၀ ဧက	နိုင်ငံခြားမှူး
၆	၁၀ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၇	၁၀ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၈	၂၀ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၉	၈ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၁၀	၄၀ ဧက	ဘော်စကိုင်း
၁၁	၅၀ ဧက	ဘော်စကိုင်း
၁၂	၂ ဧက	ကွင်းစောင့်
၁၃	၁ ဧက	ရုံး
၁၄	၉ ဧက	ကွင်းစောင့်
၁၅	၂၀ ဧက	ဘော်စကိုင်း
၁၆	၄ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၁၇	၁၈ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၁၈	၁၀ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၁၉	၁၀ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၂၀	၃၅ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၂၁	၃၀ ဧက ၁၀ ဧက	နှမ်း ဝန်ထမ်းသက်သာ
၂၂	၁၀ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၂၃	၁၈ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၂၄	၇ ဧက	ကွင်းစောင့်
၂၅	၄၅ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ
၂၆	၆၅ ဧက	နှမ်းမျိုးပွားခြင်း
၂၇	၁၁ ဧက	ကွင်းစောင့်
၂၈	၇ ဧက	ဝန်ထမ်းသက်သာ

၃၈၉
၁၈-၁၁-၉၇
သို့၁၀၀

ပုံစံ (၁၃)
နည်းဥပဒေ (၈၃)

...မြေကိုအသုံးချမှတ်သည့်နည်း လမ်း အတိုင်း အသုံး ချရန်ဆင့်ဆိုသည့်အမိန့်

...မြန်မာနိုင်ငံ ဆိုရှယ်လစ်သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရသည် ၁၉၅၃ ခုနှစ် လယ်ယာမြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေး အက်ဥပဒေပုဒ်မ (၃၉) ဖြင့်အပ်နှင်းထားသည့်အာဏာများ ကိုသုံး၍ အောက်ပါဇယား များတွင် ဖော်ပြသည့်လယ်ယာမြေကိုဇယား (၈) ၌ ဖော်ပြသည့်နည်း လမ်း အတိုင်း အသုံး ချရမည်ဟု ဦး စီး ဌာနမှူး၊ မွေး မြူရေး နှင့်ကုသ ရေး ဦး စီး ဌာန၊ ပုသိမ်ကြီး မြို့နယ်အား ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

တိုင်း	မြို့နယ်	ကျေးရွာ	ကွင်းအမှတ်	ကွင်းအမည်	ဦးပိုင်အမှတ်	ဧက	အသုံးချမည့်နည်းလမ်း	အမှုတွဲအမှတ်
၁	၂	၃	၄	၅	၆	၇	၈	၉
...လေး	ပုသိမ်ကြီး	ကြုံ[illegible]	၁၁၁	ခင်းကုန်းရေမ၊	၅၂၊၁၃၊၂၁၊၂၆၊၈၁၊၂၂၊၂၃၊ ၃၁ ၂၅၊၂၇၊၂၄၊၂၈၊၉၈၊၃၂မှ၃၆၊၇၈ ၃၇မှ၄၁၊၄၂/၂၊၄၅/၁၊၄၄၊၄၆၊၄၇ ၅၉၊၆၀/၅၊၆၀/၆၊၆၁/၂၊၆၁/၁၊၆၂ ၆၀၊၆၃မှ၆၉၊၇၀/၁၊၇၀/၂၊၇၁/၇၃ ၇၂မှ၈၀၊၈၂မှ၉၄၊၉၆၊၉၇၊N၃၀မှ N၃၂၊N၁မှN၄၊N၃/က၊N/၅၊N/၅ -၂၊N၆မှN၁၇၊N-၁၈/က၊N-၁၈/ခ N၁၉မှN၂၉၊၃၀၊၄၉မှ၅၄၊၅၁/၂၊ ၅၁/၁၊၅၆/၁၊၅၆/၂၊၅၇၊၅၈	၁၃၇၆.၅၃	စားကျက် ဖိုက်ကွင်း မြေ	၁-၁၇/(၉၇)-၈၅
			၁၁၁-က	ခင်းကုန်းရေမတောင်	၁မှ၄၊၅/၁၊၈/၁၊၆/၂၊၅/၂၊၆/၁၊၆/၃၊၇ ၈/၂၊၉/၂၊၉/၁၊၁၀မှ၂၁၊၃၊၂/၂၊၂၂/၂ ၂၂/၁၊၂၄မှ၃၀၊၃၂၊၃၃/၁၊၂၃၊ ၃၀/က၊N-၁၊၃၆၊၃၇၊၃၈/၂၊ ၃၈/၁၊၃၉မှ၅၁၊၅၂/၁၊၅၂/၂၊၅၃မှ၅၆			

မှတ်ချက်။

(၁) ဤဇယားတွင် ဖော်ပြသောလယ်ယာမြေဝရင်း ဌာနဝရင်းတွင် မွေးမြူရေးနှင့်ကုသရေး ဦးစီးဌာန မြေအဖြစ်လွှဲပြောင်း ရန် ၁၉၅၄ ခုနှစ်လယ်ယာမြေနိုင်ငံပိုင်ပြုလုပ်ရေး နည်းဥပဒေအရခွင့်ပြုသည်။

(၂) ဤဇယား ကော်(၈) ၌ ဖော်ပြသည့်နည်းလမ်း အတိုင်း လယ်ယာမြေကိုအသုံးမချလျှင် ဤအမိန့်ကိုအက်ဥပဒေ (၃၅) အရပယ်ဖျက်မည့်အပြင် ဤအမိန့်ကိုလိုက်နာရန်ပျက်ကွက်သူသည် ဥပဒေ (၄၀) အရပြစ်ဒဏ်ချမှတ်ခြင်းခံရမည်။

(၃) အထက်ဖော်ပြပါဦးပိုင်အမှတ်နှင့်ဧရိယာများကို ၁၉၈၃-၈၄ ခုနှစ်နောက်ဆက်တွဲ မြေပုံဝရင်းများမှ ကောက်နှုတ်သုံးစွဲသည်။

ဥက္ကဋ္ဌ (ကိုယ်စား)
(ဦးခင်မောင်ကြီး၊ ကိုင်းပိုင်းအဖွဲ့ ...)

18.11.97

စာအမှတ်၊ ၃၀၀၆ / ၂- ၁၂ / မတဘ
ရက် စွဲ ၊ ၁၉၈၅ ခုနှစ်၊ မေလ ၁၅ ရက်

မိတ္တူကို —

(၁) ဝန်ကြီး၊ လယ်ယာနှင့်သစ်တောဝန်ကြီးဌာန၊ ရန်ကုန်မြို့

(၂) တိုင်း မြေစာရင်း ဦးစီး ဌာန၊ မန္တလေး တိုင်း ၊ မန္တလေး မြို့
သက်ဆိုင်ရာ မြေစာရင်း မြေပုံတွင်မှတ်သား ရေး သွင်း ရန်အတွက်သွန်ကြား ပေး ပါရန်

(၃) မြို့နယ်ပြည်သူ့ကောင်စီ၊ အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့၊ ပုသိမ်ကြီး မြို့

(၄) မြို့နယ် မြေစာရင်း ဦး စီး ဌာနမှူး ၊ ပုသိမ်ကြီး မြို့

မြို့နယ်ပြည်သူ့ကောင်စီမှတဆင့်-

(၅) ကျေး ရွာပြည်သူ့ကောင်စီ၊ အလုပ်အမှုဆောင်အဖွဲ့၊ ကြို့ဝန်း ကျေးရွာ

(၆) မြို့နယ်ဦး စီး ဌာနမှူး ၊ မွေး မြူရေး နှင့်ကုသ ရေး ဦး စီး ဌာန
ပုသိမ်ကြီး မြို့

BUY BACK AGREEMENT

LENDING OF MONEY AND REPAYMENT BY SALE OF PRODUCTS

This Buy Back Agreement is made on day of 1997.

BETWEEN

KAI PHYO CONSTRUCTION COMPANY LIMITED with its principle office of business at No.68, 166 Street, Tamwegyi Ward (B), Tamwe Township, Yangon (here in after referred to as "Borrower"which expression shall be taken to mean and include its legal representatives , successors and permitted assigns)represented for the purpose of this Agreement by U Lout Tar the Managing Director of the part;

AND

HOI TUEN TRADING COMPANY registered under Laws of Hongkong with its principle place of business at G/F.,43 Chung Wui St., Tai Kok Tsui, Kowloon Hongkong(hereinafter referred to as "Lender" which expression shall be taken to mean and include its legal representatives, successors and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by Lee Kung Fu, the Managing Director of the other part :

1. **WHEREAS** the parties hereto desirous of helping each other by lending money for the purchase of machinery and equipment in advance and buy back the product produced by the other under the terms conditions as agreed by both parties as agreed below :-

2. **WHEREAS** both " Borrower " and " Lender " are fully authorized to negotiade and execute this Agreement in accordance with the laws of the Union of Myanmar and Hong Kong respectively.

3. " Borrower " and " Lender " have the necessary expertise and resources to implement this Agreement.

4. Each of the parties hereto hereby warrants and represents to the other party as follows :-

   (1) it is duly incorporated organized and in good standing under the laws of the place of it incorporation :
   (2) it has the corporate power and authority and legal capacity to enter into this Agreement and to perform and observe its obligations hereunder : and
   (3) the execution, delivery at performance of this Agreement have been (or when executed will have been) duly authorized all necessary action of such party under all laws and regulations applicable to it has been, or when this Agreement is executed will have been taken and this Agreement constitutes (or when executed will constitute) its valid and legally binding obligations enforceable against it in accordance with its terms.

5. The "Lender" agreed to lend and the " Borrower" agreed to borrow the sum of US $ 200,000 (Two Hundred Thousand Only) out of the total loan amount US $ 123,000 (One Hundred and Twenty Three Thousand) in the form of Machineries equipments and Vehicles and the balance US $ 77,000 (Seventy Seven Thousand) in cash . The total amount of loan in the form of machineries equipment , vehicles and cash is attached herewith and which is the integral part of this Agreement . (Appendix "A") The rate of interest on the loan amount shall be 2 percent plus SIBOR fluctuations per annum by reducing balance method.

6. Obligations

   6.1. The " Lender" shall : -
   (a) supply the machineries and equipments within thirty days after the signing of this Agreement . The machineries must be brand new. The value of the machines and equipment is US $ 123,000 (One Hundred and Twenty Three Thousand Only) C.I F. Yangon.
   (b) remit the money to the "Borrower" bank account in any bank in Myanmar within 15 days from the date of signing this Agreement.
   (c) buy the product of the "Borrower" at the price agreed by both parties.
   (d) supply technical know- how and an expertise to operate the drying machine at the cost of the "Borrower".
   (e) receive interest on loan at the rate of 2 percent plus SIBOR fluctuations per annum by reducing balance method.

   6.2 The "Borrower" shall : -
   (a) settled the amount of the said loan by selling the product of the "Borrower" to the "Lender" as per repayment schedule. (Appendix "B")
   (b) give parity to the "Lender" for selling the product.
   (c) remit the interest to the "Lender" annually.
   (d) assist to have multiple visas, residence and work permits by the Immigration Department of the Goverment for the experts.
   (e) to repay the loan amount according to Repayment schedule after the grace period of three years. Repayment schedule is attached herewith and which is the integral part of this Agreement. (Appendix "B")

CONDITIONS PRECEDENT

7. This Agreement is conditional upon receipt of all necessary and requisite approval for the performance and implementation of this Agreement from the relevant Government Authorities in the Union of Myanmar.

FORCE MAJEURE

8. If either party is temporarily rendered unable, wholly or in part, by Force Majeure to perform his duties or accept performance by the other party under this Contract it is agreed that the affected party shall give notice to the other party within 14 days of the occurrence of the cause relied upon giving full particulars in writing of such Force Majeure.The duties of such party as are affected by such Force Majeure shall with the approval of the other party, be suspended during the continuance of ability so caused, but for no longer period, and such cause shall as far as possible be removed with all reasonable despatch.Neither party shall be responsible for delay caused by Force Majeure.The term " Force Majeure " as employed herein shall mean Act of Got, Restraint of a Government, Strikes, Lockouts, Industrial Disturbances, War, Blockades, Insurrections, Riots, Epidemics, Civil Disturbances, Explosions, Fires, Floods, Earthquakes, Storms, Lightnings and any other causes similar to the kind herein enumerated which are beyond the control of either party which by the exercise of due care and diligence neither party is unable to overcome.

MODIFICATION

9. In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants amendments to this Agreement, the parties shall make the necessary negotiation and if necessary make amendments.Any amendments modifications or supplement to this Agreement shall be in writing and signed by both parties and shall form an integral part of this Agreement.

ARBITRATION

10. If any dispute arises out of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both parties hereto through mutual discussions.Disputes arising between the parties hereto that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration.There shall be two arbitrators.Each party shall select one arbitrator within 30 days after giving or receiving the demand for arbitration .Should the arbitrators fail to reach an Agreement,the dispute shall be referred to an umpire nominated by the arbitrators.The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act 1944(Myanmar Act NO.IV of 1944) or any then subsisting statutory modificationsthereof.The venue of arbitration shall be Yangon,Myanmar.The arbitration fee shall be borne by the losing party.

GOVERNING LAW AND JURISDICTION

11. This Agreement shall be construed,interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar and the Parties hereby submit to the jurisdiction of the relevant Court of Myanmar and all Courts competent to hear appeals therefrom.

EFFECTIVE DATE

12. This Agreement becomes effective upon its signature by both parties.It shall expire upon fulfillment by the parties of their respective obligations or otherwise in accordance with the provisions mentioned herein.

TERMINATION

13. This Agreement shall be terminated if any of the following events shall occur:-
    (1) Breach of the condition of this Agreement by either parties to the same .
    (2) Six months period of occurrence of Force Majeure.
    (3) When all payments have been made in due course.
    (4) Agreement in writing by both parties for termination.

LANGUAGE

14. This Agreement is written in English in three counterparts.One copy of this Agreement shall be retain by each party and third copy shall be submitted to the authorities referred to clause (7) for their examination and the approval.

MISCELLANEOUS

15. The appendix shall be an integral part of this Agreement.

KAI PHYO CONSTRUCTION Co;Ltd (Borrower)	HOI YUEN TRADING Co; (Lender)
Signed ------------------------	Signed ------------------------
By: ------------------------	By: ------------------------
Title ------------------------	Title ------------------------

In the presence of

------------------------ ------------------------

------------------------ ------------------------

Appendix (A)

Loan Statement

Inland.

1. Machineries	
Drying Plant 1 No.	US $ 8000
2. Equipments	
Water Pump (Large) 2 Nos.	US $ 5000
3. Vehicles	
3.1 Land Cruiser 2 Nos.	US $ 60000
3.2 Dyna Pick Up 2 Nos.	US $ 40000
3.3 Inseclicide yan 1 No.	US $ 10000
In cash	US $123000
4. Cash	US $ 77000
Total	**US $200000**

Appendix (B)

Repayment Schedule

	US $
1. By the end of year 2000	50000
2. By the end of year 2001	50000
3. By the end of year 2002	50000
4. By the end of year 2003	50000
Total	**200000**

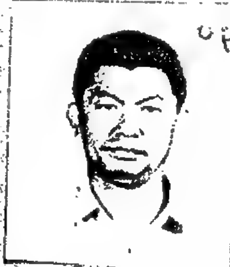
နိုင်ငံသား စိစစ်ရေး ကတ်ပြား

အရပ်--- ၅' ၄''

သွေးအုပ်စု--- အို

ထင်ရှားသည့်

အမှတ်အသား--- [illegible]



၁၃/လခနန(နိုင်)
၀၈၈၈၁၂၄

ရက်စွဲ--- ၁၈-၆-၉၁

အမည်--- ဦးဝဏ္ဏ[illegible]

ဖခင်၏အမည်--- ဦး[illegible]

မွေးသက္ကရာဇ်--- ၁၂-၇-၁၉၅၁

လူမျိုး--- ကိုးကန့် / မြန်

ကိုးကွယ်သည့်ဘာသာ--- ဗုဒ္ဓ

ထုတ်ပေးသည့်[illegible]

အမည်--- [illegible]

ရာထူး--- [illegible]

သက်သေခံကတ်ပြားအမှတ် -- KLG ၀၁၄၀၉၅

လက်ဝဲ လက်မပုံစံ



အလုပ်အကိုင် -- [illegible]

နေရပ်လိပ်စာ -- [illegible]

ထိုးမြဲလက်မှတ် -- တာ

သတိပြုရန်ချက်။ (၁) ခရီးသွားသည့်အခါ တစ်ပါတည်း ယူဆောင်သွားရမည်။

(၂) ပျောက်ဆုံး ပျက်စီးသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာ ပြည်သူ့ရဲစခန်း၊ မြို့နယ် လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဦးစီးဌာနမှူးရုံး ထံသို့ သတင်းပေးပို့ရမည်။



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS
THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 30th of May 1997

on the 30th of May 1997 of the * KAI PHYO CONSTRUCTI CO., LTD.

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 40 Shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... Ks. 400,000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share .... Ks. 10,000/-

" " " " (Fully paid up)

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted .....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotment should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, made on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From" after the word "allotments" above.

Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or other description of shares.

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD

Presented by : U LOUT TAR

The present christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
1. U Lout Tar	Myanmar 13/La Ya Na (Naing)098924	No.68, 166th Street, Tamwe Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Managing Direc w.e.f 30.5.97
2. U Yan Hu Lon	Myanmar 13/La Ya Na (Naing)087390	No.68, 166th Street, Tamwe Township, Yangon.	Merchant	Appointed as [illegible] Director w.e.f 30.5.97
3. U San Thu	Myanmar 13/La Ya Na (Naing)095001	No.68, 166th Street, Tamwe Township, Yangon.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 30.5.97
4. U Yan Pauk (a) U Soe Min	Myanmar 13/La Ya Na (Naing)108067	Ward No.(12), Lashio Township, Northern Shan State.	Merchant	Appointed as Director w.e.f 30-5-97

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes"by placing against the new Director's name the word "in p[illegible] of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned"or asthe case may be giving the date change against the entry.

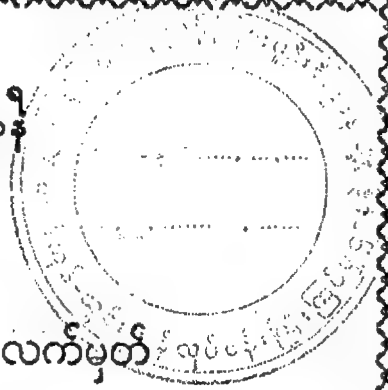
Dated this ... ... 30.5.97 ... ...

Signature ... ... U LOUT TAR

Designation ... ... M. NAGING DIREC[illegible] KAI PHYO CONSTRUCTION

တွယ်ငင်သည့်မှတ်ပုံတင်ကြေးများ ကိုလည်း ပေးသွင်းပြီး ဖြစ်ပါသည်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
~~ကုန်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန~~



ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

ကြိုးကြပ်အမှတ် ထသက – ၆၃၅၁ ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၂၀ – ၁ – ၉၆

၁။ ရန်ကုန် ပြည်နယ် / တိုင်း တာမွေ မြို့ / မြို့နယ်အတွင်းရှိ

နိုင်ပြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်

အား ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းရှင် အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

(ခ) လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၆၉၃ / ၉၆ – ၉၇

(ဂ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ အမှတ်၊ ၆၀၊ ၁၆၆လမ်း၊ တာမွေမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်

တယ်လီဖုန်းအမှတ် ______ တယ်လက်အမှတ် ______ ဖက်စ်အမှတ် ______

(ဃ) ခွင့်ပြုသည့်ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် – ကန့်သတ်ထားသောကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကုန်ပစ္စည်းများအားလုံး

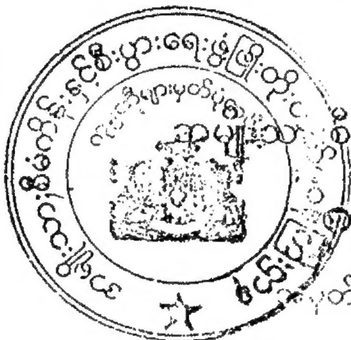
(င) မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း ၂၀ – ၁ – ၉၆ မှ ၂၇ – ၁ – ၉၉ထိ (သုံး) နှစ်

မှတ်ချက်။ ။ လုပ်ငန်းရှင်သည် မှတ်ပုံတင် ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)
(မောင်ဝင်း၊ လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

၂။ ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အား သက်တမ်း တိုးမြှင့်ပေးခြင်း။

သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ	ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်
(၁) ______ နေ့မှ ______ ထိ	______
(၂) ______ နေ့မှ ______ ထိ	______
(၃) ______ နေ့မှ ______ ထိ	______



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ် ......၆၉၃...... /၁၉၉၆–၁၉၉၇

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ...ခိုင်ဖြိုး ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီ လီမိတက်... အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ ...ဩဂုတ်... လ ...၁၃... ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်မှု/ကုန်ထုတ်/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/PRODUCTION/CONSTRUCTION

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ......693...... **of 1996 - 1997**

I hereby certify that KAI PHYO CONSTRUCTION COMPANY LIMITED *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this THIRTEENTH *day of* AUGUST *one thousand nine hundred and* NINETY SIX

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ရှိရာ အရပ်သည်၊ စက်မှုလက်မှုဇုံတွင်ဖြစ်စေရမည် (သို့မဟုတ်) လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်းလွတ်ရာ အရပ်ဖြစ်စေရမည်။

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.

NO. 68, 166 Street, Tamwegyi Ward (B),
Tamwe Township, Yangon, Myanmar.

သို့

မှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး
ရန်ကုန်မြို့။

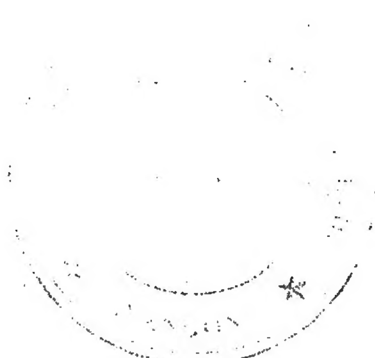
နေ့စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၂၉) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ <u>ကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက် (၁) ချက်ပြင်ဆင်ခွင့် လျှောက်ထားခြင်း</u> ။

ကျွန်တော်များ၏ (၂၃-၉-၉၇) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့်သာမန်ထက်ထူးကဲသောအထူးအစည်းအဝေး ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ချက်အရ၊ ကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက် (၁) ချက်ကိုပြင်ဆင်ခွင့်ပြုရန်ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံး သို့လိုအပ်သော စာရွက်စာတမ်း အထောက်အထား များ နှင့်အတူပူးတွဲတင်ပြ လျှောက်ထား အပ်ပါသည်။

ကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံး မှခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက၊ လုပ်ဆောင်ရမည့်လုပ်ငန်းစဉ်များ ကိုဆက်လက် ဆောင်ရွက်သွားပါမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေး ဝါး နွာဖြိုင့်



KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.

NO. 68, 166 Street, Tamwegyi Ward (B),
Tamwe Township, Yangon, Myanmar
Phone : 551131

[illegible] အစည်းအဝေး [illegible] မှတ်တမ်း

ကျင်းပသည့်နေ့	၂၉ - ၆ - ၉၄
ကျင်းပသည့်အချိန်	နံနက် (၁၀း ၀၀) နာရီ
ကျင်းပသည့်နေရာ	[illegible]
ပို့ဆောင်သည့်နေ့	၇ - ၆ - ၉၄

တက်ရောက်သူများ

၁။ [illegible]
၂။ ဦး ရန်ဟုလို
၃။ ဦး အန်သူ

အစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်များ

- အစည်းအဝေး ဖွင့်သဘာပတိအဖြစ် ဦးချစ်မြဒါရိုက်တာမှ တာဝန်ယူ ဆောင်ရွက်ပါသည်။ အစည်းအဝေး စလျှင်စချင်း သဘာပတိမှ ကုမ္ပဏီ လုပ်ငန်းများ နှင့် ပါတ်သက် ၍ တင်ပြ ဆွေးနွေး ရာ၌ ကုမ္ပဏီတည် ထောင်စဉ်က တင်ပြထား သော လုပ်ငန်း ရည်ရွယ်ချက် (၃) ချက်အနက်မှ ပထမအချက်ဖြစ်သည့် " ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်း များအား ဖမ်းယူခြင်း ၊ တာရှည်ခံ အောင်ပြုပြင်ခြင်း ၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း ၊ စည်သွပ်ခြင်း နှင့်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း " ဟူသည့် လုပ်ငန်း ကိုမိမိတို့အနေဖြင့် ဆောင်ရွက် ရန်အခက်အခဲများ ရှိနေပါ၍ ၊ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရန်အလျဉ်း သင့်နေသည့် " လယ်ယာကိုင်းကျွန်းနှင့် ဥယျာဉ်ခြံ မြေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများ ကိုစိုက်ပျိုးခြင်း ၊ ထုတ်လုပ် ခြင်း ၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း ၊ တာရှည်ခံ အောင်ပြုပြင်ခြင်း ၊ ထုပ်ပိုး ခြင်း ၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့်ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း " ဆိုသည့်အချက်ကို ဆောင်ရွက် ရန် ပြောင်းလဲလိုကြောင်း တင်ပြချက်ကိုကျန် ဒါရိုက်တာ များ မှဖြည့်စွက် ဆွေး နွေးကြပြီး ၊ အောက်ပါအတိုင်းအများသ ဘောတူဆုံး ဖြတ်ကြ ပါသည်။

- အစည်း အဝေး မှ " ရေထွက်ကုန်ပစ္စည်းများအား ဖမ်းယူခြင်း ၊ တာရှည်ခံ အောင် ပြုပြင်ခြင်း ၊ ကြိတ်ခွဲခြင်း ၊ စည်သွပ်ခြင်း နှင့်ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်း " အစား " လယ်ယာကိုင်း ကျွန်းနှင့်ဥယျာဉ်ခြံ မြေထွက်ကုန်ပစ္စည်း များကို စိုက်ပျိုးခြင်း ၊ ထုတ်လုပ်ခြင်း ၊ ရိတ်သိမ်းခြင်း ၊ တာရှည်ခံ အောင်ပြုပြင်ခြင်း ၊ ထုပ်ပိုးခြင်း ၊ ကြိတ်ခွဲခြင်းနှင့်ကုန်ထုတ်လုပ်ခြင်း " သို့ပြင်ဆင် ပြောင်းလဲ ဆောင်ရွက် ရန်အများ သဘောတူ အတည်ပြုဆုံး ဖြတ်ကြ ပါသည်။

- အစည်း အဝေး မှဆုံး ဖြတ်ချက်ကိုကုမ္ပဏီများ မှတ်ပုံတင်ရုံး သို့တင်ပြ ရန်ဆုံး ဖြတ်ကြပြီး ၊ အစည်း အဝေး ကို အောင်မြင်စွာ ရုပ်သိမ်း လိုက်ကြ ပါသည်။

(မှတ်တမ်း တင်သူ)

KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD. YANGON

KP

[illegible]
[illegible]
[illegible]onstruction Co., Ltd.

KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD.

NO. 68, 166 Street, Tamwegyi Ward (B),
Tamwe Township, Yangon, Myanmar.
Phone : 551131

To.

Registrar
Companies Registration Office,
Ministry of National Planning and Economic Development,
Directorate of Investment and Company Administration,
Yangon.

<u>Registration of Special Resolution</u>

(Pursuant to Section 82)

1. Name of the Company : KAI PHYO CONSTRUCTION CO., LTD
2. Presented for filing by : U San Thu
3. Dated of dispatch of notice specifying the intention to propose as Special Resolution : 7-9-97
4. Passed On : 29-9-97

At an extra-ordinary general meeting held at No.68, 166th Street, Tamwegyi Ward (B), Tamwe Township, Yangon, on 29-9-97 the following resolution were duly passed unanimously as Special Resolution.

Resolved that the Memorandum of Association of Para V, Section (1) be Change from " Fishing, Preserving, milling, canning and processing of marine products" to "Growing, producing, harvesting, preserving, packaging, milling and manufacturing of agricultural and farm produces.

Resolved that the mimutes of the Meeting be filed with the Office of the Registrar of Joint Stock Companies in time.

As there in no other business, the meeting came to close at 11;00 a.m. with votes of thanks to the chairman.

(TRUE EXTRACT)



U SAN THU
Director
Kai Phyo Construction Co., Ltd,